



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN



**PENERJEMAHAN TEKS JURNALISTIK PADA ARTIKEL DI
PERUSAHAAN ASTRA CREDIT COMPANIES**

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

TALTHA AMELIA
NIM: 2208411009

**BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS DAN
PROFESIONAL**

JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA

DEPOK

2025



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

- a. Judul : Penerjemahan Teks Jurnalistik pada Artikel di Perusahaan Astra Credit Companies
- b. Penyusun
 - 1) Nama : Taltha Amelia
 - 2) NIM : 2208411009
- c. Program Studi : Bahasa Inggris Untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
- d. Jurusan : Administrasi Niaga
- e. Waktu Pelaksanaan : 15 Agustus – 15 November 2025
- f. Tempat Pelaksanaan : Ruko City Walk Point, Jl. Pd. Cabe Raya No.7 Blok A2, Pd. Cabe Udik, Kec. Pamulang, Kota Tangerang Selatan, Banten 15418

Jakarta, 16 Desember 2025

Pembimbing Kampus

Pembimbing Perusahaan

Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum
NIP. 196201291988111001

Didik Eka Daya
NIP. 20181

Mengesahkan,

Koordinator Program Studi BISPRO

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP. 199103022023212042



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRAKATA

Puji dan syukur penulis sampaikan kepada Allah SWT karena atas berkat dan rahmat-Nya, terselesaikanlah laporan praktik kerja lapangan yang berjudul “Penerjemahan Teks Jurnalistik pada Artikel di Perusahaan Astra Credit Companies”. Laporan ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Diploma Empat di Politeknik Negeri Jakarta. Penulis tidak dapat menyusun laporan ini tanpa bantuan dari berbagai pihak dari masa perkuliahan hingga masa pelaksanaan praktik kerja lapangan. Oleh karena itu, penulis sampaikan terima kasih kepada:

1. Ibu Farizka Humolungo, S.Pd., M.A. selaku Koordinator Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional,
2. Bapak Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum. selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan tenaga, pikiran, dan waktunya untuk membantu penulis dalam menyusun laporan ini,
3. Bapak Didik Eka Daya, selaku pembimbing di Perusahaan Astra Credit Companies cabang Pondok Cabe yang telah menyediakan waktu luang untuk pembimbingan dan memberikan kebersamaan penulis dalam pelaksanaan praktik kerja lapangan.
4. Orang tua, keluarga, pasangan, serta teman-teman dekat yang selalu memberikan doa, dukungan, dan motivasi kepada penulis.
5. Seluruh karyawan Astra Credit Companies cabang Pondok Cabe yang telah memberikan kerja sama, bantuan dan dukungan selama penulis melaksanakan praktik kerja lapangan.

Penulis juga menyadari bahwa selama penulisan laporan praktik kerja lapangan ini berlangsung, penulis masih memerlukan perbaikan dan penyempurnaan. Semoga laporan praktik kerja lapangan ini bermanfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan.

Jakarta, 25 November 2025

Taltha Amelia



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN.....	i
PRAKATA.....	ii
DAFTAR ISI.....	iii
DAFTAR TABEL.....	v
DAFTAR GAMBAR.....	vi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Kegiatan.....	1
1.2 Ruang Lingkup Kegiatan.....	2
1.3 Waktu dan Tempat Kegiatan.....	3
1.4 Tujuan dan Kegunaan.....	3
1.4.1 Tujuan.....	3
1.4.2 Kegunaan.....	3
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	5
2.1 Penerjemahan.....	5
2.1.1 Definisi Penerjemahan.....	5
2.1.2 Proses Penerjemahan.....	6
2.1.3 Teknik Penerjemahan.....	7
2.1.4. Kualitas Penerjemahan.....	12
2. Teks Jurnalistik dalam Konteks Bisnis.....	13
BAB III PEMBAHASAN.....	15
3.1 Unit Kerja PKL.....	15
3.2 Uraian PKL.....	16
3.3 Uraian Proses Penerjemah.....	19
3.3.1. Teknik Penerjemahan.....	20
3.3.2. Kualitas Terjemahan.....	28
3.4 Identifikasi Kendala yang Dihadapi.....	30
3.4.1 Kendala Pelaksanaan Tugas.....	31
3.4.2 Cara Mengatasi Kendala.....	32
BAB IV PENUTUP.....	34



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.1	Kesimpulan	34
4.2	Saran.....	35
4.2.1.	Saran untuk Perusahaan (Astra Credit Companies).....	35
4.2.2.	Saran untuk Program Studi BISPRO PNJ.....	35
4.2.3.	Saran untuk Penulis atau Mahasiswa PKL Selanjutnya.....	35
DAFTAR PUSTAKA		37
LAMPIRAN.....		38
HASIL EVALUASI.....		86





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 3. 1 Uraian Praktek Kerja Lapangan	18
Tabel 3. 2 Persentase Teknik Penerjemahan	21
Tabel 3. 3 Kualitas Terjemahan	28





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3. 1 Unit Kerja ACC Cabang Pondok Cabe 16





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Kegiatan

Praktik Kerja Lapangan (PKL) merupakan bagian dari kurikulum wajib bagi mahasiswa Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (BISPRO) di bawah Jurusan Administrasi Niaga, Politeknik Negeri Jakarta. Kegiatan ini bertujuan untuk memberikan pengalaman langsung kepada mahasiswa agar mampu menerapkan teori dan keterampilan yang telah diperoleh selama perkuliahan ke dalam praktik nyata di dunia kerja. Melalui PKL, mahasiswa tidak hanya mengasah kemampuan bahasa dan komunikasi, tetapi juga belajar memahami dinamika profesionalisme di lingkungan industri (Nainggolan et al., 2021).

Landasan pelaksanaan kegiatan ini merujuk pada Keputusan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 74/P/2021 tentang Pengakuan Satuan Kredit Semester dalam Program Kampus Merdeka (Mukhlis et al., 2023), yang menegaskan pentingnya pengalaman praktis di dunia industri sebagai bagian dari pembelajaran kontekstual mahasiswa.

Dalam konteks ini, penulis melaksanakan PKL di PT Astra Sedaya Finance (Astra Credit Companies/ACC) Cabang Pondok Cabe, yaitu perusahaan yang bergerak di bidang pembiayaan otomotif dan solusi keuangan. Selama kegiatan PKL, penulis ditempatkan pada posisi Customer Retention *Canvassing*, yang berfokus pada menjaga hubungan baik dengan pelanggan serta mengoptimalkan komunikasi antara perusahaan dan konsumen.

Meskipun posisi tersebut berorientasi pada layanan pelanggan, kegiatan yang dijalankan juga melibatkan proses penerjemahan teks jurnalistik dan komunikasi bisnis, terutama pada konten artikel internal perusahaan, buletin pelanggan, serta materi publikasi yang digunakan untuk promosi atau pemberitaan kegiatan perusahaan. Teks-teks tersebut umumnya berisi informasi tentang program



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

perusahaan, edukasi keuangan, dan aktivitas sosial yang perlu disajikan dalam dua Bahasa yakni bahasa Indonesia dan bahasa Inggris agar dapat menjangkau pembaca dari berbagai latar belakang.

Dalam prosesnya, penerjemahan teks jurnalistik menuntut ketelitian dalam mempertahankan makna, gaya bahasa, serta kejelasan pesan agar sesuai dengan konteks pembaca. Penulis berperan dalam membantu tim komunikasi dan pemasaran dalam menerjemahkan atau menyunting artikel internal, termasuk menyesuaikan istilah bisnis dan gaya penulisan jurnalistik sesuai standar perusahaan.

Melalui kegiatan ini, penulis memperoleh pengalaman langsung dalam mengaplikasikan teori penerjemahan dalam dunia jurnalistik bisnis, memahami perbedaan gaya bahasa antara teks informatif dan promosi, serta meningkatkan kemampuan analisis linguistik dalam konteks korporasi. Dengan demikian, kegiatan PKL di Astra Credit Companies menjadi sarana pembelajaran yang mengintegrasikan keahlian berbahasa Inggris, penerjemahan jurnalistik, dan komunikasi bisnis profesional secara langsung dalam lingkungan kerja.

1.2 Ruang Lingkup Kegiatan

Pelaksanaan PKL di Astra Credit Companies Cabang Pondok Cabe dilakukan secara luring (*work from office*) dengan penempatan sebagai Staf PKL *Customer Retention Canvassing*. Adapun ruang lingkup kegiatan yang dilakukan selama PKL meliputi:

1. Menerjemahkan teks jurnalistik dan komunikasi bisnis, seperti artikel internal, buletin pelanggan, serta konten promosi perusahaan dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia dan sebaliknya.
2. Menawarkan pinjaman dan layanan pembiayaan kepada pelanggan secara langsung maupun melalui media komunikasi untuk mendukung kegiatan pemasaran perusahaan.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3. Melakukan negosiasi dengan pelanggan, baik terkait penawaran kredit maupun penyampaian informasi produk, guna membangun hubungan yang baik dan menjaga loyalitas konsumen terhadap perusahaan.

1.3 Waktu dan Tempat Kegiatan

Waktu dan pelaksanaan PKL sebagai berikut:

1. Waktu : 15 Agustus – 15 November 2025
2. Instansi : PT Astra Sedaya Finance (Astra Credit Companies)
3. Cabang : Pondok Cabe
4. Alamat : Jl. Pondok Cabe Raya No. 99, Pondok Cabe Ilir, Pamulang, Tangerang Selatan, Banten
5. Bidang Usaha : Pembiayaan kendaraan bermotor dan layanan pelanggan

1.4 Tujuan dan Kegunaan

1.4.1 Tujuan

Tujuan dari penulisan laporan PKL ini adalah sebagai berikut:

1. Memberikan gambaran nyata tentang pelaksanaan PKL di Astra Credit Companies Cabang Pondok Cabe.
2. Menjelaskan proses penerjemahan teks jurnalistik dan komunikasi bisnis dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia dan sebaliknya.
3. Mengidentifikasi kendala atau tantangan yang ditemui selama proses penerjemahan serta bagaimana penulis menyelesaikannya melalui strategi linguistik dan adaptasi konteks jurnalistik.

1.4.2 Kegunaan

Kegunaan dari penulisan laporan Praktik Kerja Lapangan (PKL) ini dapat dilihat dari dua sudut pandang, yaitu kegunaan bagi penulis sebagai pelaku PKL dan kegunaan bagi pembaca atau pihak lain yang berkepentingan.

1. Kegunaan bagi Penulis



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- a. Memberikan kesempatan untuk menerapkan teori dan keterampilan yang telah diperoleh selama perkuliahan, khususnya dalam bidang penerjemahan, komunikasi bisnis, dan pelayanan pelanggan, ke dalam praktik kerja nyata.
 - b. Menambah pengalaman profesional dalam lingkungan perusahaan pembiayaan, terutama dalam kegiatan menerjemahkan teks bisnis, menawarkan pinjaman, dan melakukan negosiasi dengan pelanggan.
 - c. Menumbuhkan sikap profesionalisme, tanggung jawab, dan kedisiplinan dalam bekerja sesuai dengan etika kerja perusahaan.
2. Kegunaan bagi Pembaca dan Pihak Lain
- a. Sebagai bahan referensi bagi mahasiswa lain yang akan melaksanakan PKL, khususnya yang ditempatkan di bidang penerjemahan dan komunikasi bisnis di lingkungan korporasi.
 - b. Memberikan gambaran praktis mengenai penerapan teori penerjemahan dalam konteks dunia bisnis dan keuangan, sehingga dapat menjadi sumber pembelajaran bagi akademisi atau praktisi yang tertarik pada bidang yang sama.
 - c. Menjadi dokumen akademik yang mendukung proses evaluasi program PKL di lingkungan Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (BISPRO) Politeknik Negeri Jakarta.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di Astra Credit Companies (ACC) Cabang Pondok Cabe memberikan pengalaman berharga bagi penulis dalam mengaplikasikan kemampuan komunikasi bisnis dan penerjemahan dalam lingkungan profesional. Selama tiga bulan kegiatan PKL, penulis terlibat dalam dua lingkup pekerjaan utama, yaitu Customer Retention Canvassing dan penerjemahan teks jurnalistik perusahaan.

Pada kegiatan Customer Retention Canvassing, penulis memperoleh pemahaman langsung mengenai strategi perusahaan dalam menjaga hubungan baik dengan pelanggan melalui penyampaian informasi pembiayaan, penawaran produk, hingga tindak lanjut terhadap kebutuhan konsumen. Kegiatan ini melatih penulis dalam berkomunikasi secara profesional, memahami proses bisnis perusahaan pembiayaan, serta meningkatkan keterampilan layanan pelanggan.

Pada sisi lainnya, kegiatan penerjemahan teks jurnalistik memberikan kesempatan bagi penulis untuk menerapkan teori penerjemahan yang dipelajari selama perkuliahan, seperti teknik Molina & Albir (2002), prosedur Newmark (1988), serta tahapan analisis-transfer-restrukturisasi menurut Larson (1998). Penulis menerjemahkan artikel- artikel perusahaan dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Inggris dengan memperhatikan gaya penulisan jurnalistik, struktur berita, serta terminologi teknis dalam dunia pembiayaan.

Melalui proses tersebut, penulis menyadari bahwa penerjemahan di lingkungan korporasi tidak hanya menuntut ketepatan makna, tetapi juga kemampuan memahami konteks bisnis, tujuan publikasi, dan citra perusahaan. Selain itu, PKL ini memberikan kesempatan bagi penulis untuk meningkatkan kemampuan manajemen waktu, disiplin kerja, dan kerja sama tim dalam lingkungan profesional.



Secara keseluruhan, kegiatan PKL di ACC menjadi pengalaman yang sangat berharga bagi penulis, karena mampu mengintegrasikan kemampuan bahasa Inggris, keterampilan penerjemahan, serta kompetensi komunikasi bisnis secara nyata dalam dunia kerja.

4.2 Saran

4.2.1. Saran untuk Perusahaan (Astra Credit Companies)

1. Perusahaan dapat terus memberikan kesempatan kepada mahasiswa PKL untuk terlibat dalam kegiatan komunikasi dan publikasi, karena hal ini sangat bermanfaat bagi peningkatan kompetensi mahasiswa sekaligus mendukung kebutuhan operasional perusahaan.
2. Divisi Customer Engagement & Communication dapat menyediakan pedoman terminologi (*glossary*) internal yang lebih terstruktur agar proses penerjemahan dapat dilakukan lebih konsisten oleh staf maupun peserta magang.
3. Kegiatan pembekalan awal bagi peserta PKL dapat ditingkatkan, terutama terkait pemahaman alur pembiayaan dan struktur organisasi, agar peserta dapat beradaptasi lebih cepat dalam melaksanakan tugas.

4.2.2. Saran untuk Program Studi BISPRO PNJ

1. Diharapkan program studi dapat terus memperluas kerja sama dengan perusahaan-perusahaan di bidang pembiayaan dan komunikasi bisnis untuk menyediakan lebih banyak peluang PKL yang relevan bagi mahasiswa.
2. Materi perkuliahan terkait penerjemahan jurnalistik dan komunikasi korporasi dapat diperdalam agar mahasiswa memiliki kompetensi yang lebih siap saat menghadapi situasi kerja nyata.

4.2.3. Saran untuk Penulis atau Mahasiswa PKL Selanjutnya

1. Mahasiswa perlu mempersiapkan pengetahuan dasar mengenai istilah bisnis dan pembiayaan, karena hal ini sangat membantu dalam proses penerjemahan maupun kegiatan canvassing.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2. Kedisiplinan dalam mencatat istilah dan membuat glosarium pribadi sangat dianjurkan untuk menjaga konsistensi saat menerjemahkan berbagai jenis teks.
3. Mahasiswa disarankan untuk aktif bertanya kepada supervisor atau staf terkait agar memperoleh pemahaman yang lebih komprehensif mengenai tugas dan proses bisnis di perusahaan.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

- Brislin, R. W. (1978). *Translation: Applications and research*. New York: Gardner Press,
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Larson, M. L. (1978). *Meaning-based translation: A guide to cross-language equivalence*. Maryland: University Press of America.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). *Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach*. *Meta: Translators' Journal*, 47(4), 498–512.
- Mukhlis, A., Mahfud, T., & Raharja, A. (2023). Implementasi kebijakan Kampus Merdeka terhadap pengakuan SKS mahasiswa. *Jurnal Pendidikan Indonesia*, 12(3), 455–468.
- Nainggolan, P., Simanjuntak, J., & Sihombing, R. (2021). Praktik kerja lapangan dalam meningkatkan kompetensi mahasiswa. *Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran*, 8(2), 112–121.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The theory and practice of translation*. Leiden: Brill.
- Sumadiria, H. A. S. (2011). *Jurnalistik Indonesia: Menulis berita dan feature*. Bandung: Simbiosis Rekatama Media.



LAMPIRAN

Sumber Data & Hasil Analisis

ARTIKEL 1 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=929&title=gelar-media-gathering-jambi-acc-beri-literasi-tentang-perusahaan-pembiayaan

NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	<p>Gelar Media Gathering Jambi, ACC Beri Literasi Tentang Perusahaan Pembiayaan</p> <p>Kamis, 25 September 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>ACC Holds Media Gathering in Jambi, Provides Financial Literacy on Financing Companies</p> <p>Thursday, 25 September 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Mengubah sudut pandang dan ekspresi “beri literasi” menjadi “provides financial literacy” agar lebih natural dalam bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
2	<p>Jambi: Sebagai upaya mempererat hubungan dengan media sekaligus memberikan edukasi seputar perusahaan pembiayaan, Astra Credit Companies (ACC) menyelenggarakan Media Gathering di Jambi pada 24 September 2025.</p>	<p>Jambi: As part of its efforts to strengthen relations with the media while providing education about financing companies, Astra Credit Companies (ACC) held a Media Gathering event in Jambi on September 24, 2025.</p>	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat diubah agar sesuai gaya jurnalistik bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
3	<p>Acara tersebut dihadiri oleh Legal Business Head Ikhsan Abdillah, Regional Retail Business Head Sumatera Adhi Ariya Sebayang, Regional Retail AR Head Sumatera Muhammad Syirodj, Branch Manager ACC Jambi Edwin Saragih, Customer Retention & Service Head Andriyadi dan AR Management Head Ridho Novaldi.</p>	<p>The event was attended by Legal Business Head Ikhsan Abdillah, Regional Retail Business Head for Sumatra Adhi Ariya Sebayang, Regional Retail AR Head for Sumatra Muhammad Syirodj, ACC Jambi Branch Manager Edwin Saragih, Customer Retention & Service Head Andriyadi, and AR Management Head Ridho Novaldi.</p>	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Jabatan dan nama resmi dipertahankan tanpa perubahan.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
4	<p>Melalui kegiatan Media Gathering ACC Jambi, ACC tidak hanya mempererat hubungan dengan jurnalis, tetapi juga menghadirkan literasi seputar produk pembiayaan dan memperkenalkan proses pembiayaan secara utuh, serta memberikan tips agar masyarakat dapat menggunakan layanan pembiayaan dengan lebih bijak, aman, dan nyaman.</p>	<p>Through the ACC Jambi Media Gathering, ACC not only strengthened its relationship with journalists but also provided financial literacy on financing products, introduced the end-to-end financing process, and shared tips to help the public use financing services more wisely, safely, and comfortably.</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: “Menghadirkan literasi” dimodulasi menjadi struktur yang lebih sesuai konteks: “provided financial literacy”.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

5	Tidak hanya itu, ACC turut membagikan tips dan informasi praktis agar masyarakat dapat memanfaatkan jasa perusahaan pembiayaan dengan cara yang lebih aman, nyaman, dan bijak.	ACC also shared practical information and tips to help the public make use of financing services more securely, conveniently, and responsibly.	Teknik: Reduksi Penjelasan: “Tidak hanya itu” disederhanakan menjadi “also” untuk kejelasan dan efisiensi. Akurasi: 2 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
6	Literasi ini diharapkan mampu membantu masyarakat dalam menghindari risiko yang tidak diinginkan, sekaligus meningkatkan kesadaran akan pentingnya memilih lembaga pembiayaan yang terpercaya.	This literacy initiative is expected to help people avoid unnecessary risks while increasing awareness of the importance of choosing a trusted financing institution.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Diharapkan mampu membantu” dimodulasi menjadi padanan natural: “is expected to help”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
7	Sejalan dengan misi <i>To Promote Credit for A Better Living</i> , ACC menegaskan komitmennya untuk senantiasa membangun hubungan yang baik dengan media sebagai mitra strategis sekaligus berperan aktif dalam memberikan edukasi kepada masyarakat mengenai manfaat, peluang, dan tata kelola layanan pembiayaan yang sehat.	Aligned with its mission “To Promote Credit for A Better Living,” ACC reaffirmed its commitment to maintaining strong relationships with the media as strategic partners while continuing to educate the public about the benefits, opportunities, and proper governance of healthy financing services.	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Motto “To Promote Credit for A Better Living” dipertahankan apa adanya. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	Branch Manager ACC Jambi Edwin Saragih mengatakan bahwa ACC berharap literasi yang diberikan kepada media dapat disampaikan kepada masyarakat.	ACC Jambi Branch Manager, Edwin Saragih, said he hopes the literacy delivered to the media can be further conveyed to the public.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Dapat disampaikan kepada masyarakat” dimodulasi menjadi “can be further conveyed to the public”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	“Kami berharap dengan literasi ini masyarakat dapat memilih perusahaan pembiayaan yang tepat dan dapat mendapatkan fasilitas pembiayaan secara aman dan nyaman yang dapat membantu meningkatkan kehidupannya”, ujar Edwin.	“We hope this literacy initiative will help people choose the right financing company and obtain financing facilities safely and comfortably to improve their quality of life,” Edwin said.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Meningkatkan kehidupan” dimodulasi menjadi “improve their quality of life”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

10	ACC turut menyampaikan informasi penting mengenai langkah-langkah yang dapat ditempuh apabila debitur menghadapi kendala dalam pembayaran angsuran, sehingga masyarakat maupun media dapat memahami secara utuh layanan pembiayaan yang ditawarkan sekaligus solusi yang tersedia.	ACC also provided important information regarding steps that debtors can take if they encounter difficulties in paying installments, enabling both the public and the media to better understand the financing services offered as well as the available solutions.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan elemen penjelas “steps that debtors can take” untuk memperjelas konteks. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
11	Hal ini termasuk apa yang menjadi risiko hukum jika memindahtangankan kendaraan yang masih dalam masa kredit.	This includes explaining the legal risks associated with transferring a vehicle that is still under financing.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Risiko hukum” dimodulasi menjadi “legal risks” untuk naturalitas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 2 Keterbacaan: 3
12	Untuk dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan dengan aman dan nyaman, calon debitur perlu memperhatikan beberapa hal penting.	To access financing facilities safely and comfortably, prospective debtors should pay attention to several important points.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan ekspresi “perlu memperhatikan” menjadi “should pay attention to”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
13	Pastikan pengajuan kredit dilakukan sesuai dengan kebutuhan dan pilihlah paket pembiayaan yang sesuai dengan kemampuan finansial agar cicilan tetap terkendali.	Ensure that credit applications align with actual needs and choose a financing package that matches financial capacity so that installments remain manageable.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Cicilan tetap terkendali” dimodulasi menjadi “installments remain manageable”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
14	Selain itu, calon debitur wajib melengkapi seluruh persyaratan kredit secara sah dan benar, serta memahami dengan baik hak dan kewajiban yang tercantum dalam perjanjian kredit.	Prospective debtors must also provide complete and valid credit requirements and thoroughly understand all rights and obligations stated in the credit agreement.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan unsur “thoroughly” untuk memperjelas kewajiban memahami perjanjian kredit. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
15	Setelah fasilitas disetujui, debitur juga harus menjalankan kewajiban pembayaran tepat waktu agar proses pembiayaan berjalan lancar.	Once the facility is approved, debtors must make timely payments to ensure a smooth financing process.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat diubah agar lebih natural dalam bahasa Inggris. Akurasi: 2 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

16	Jika debitur mengalami kendala dalam pembayaran angsuran kredit sebaiknya customer menghubungi kantor cabang ACC terdekat untuk dicarikan solusi yang terbaik untuk kedua belah pihak.	If a debtor encounters difficulties in paying installments, it is advisable to contact the nearest ACC branch office to seek the best solution for both parties.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Dicarikan solusi terbaik” dimodulasi menjadi “seek the best solution”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
17	Saat ini juga marak kasus customer yang nekat menyembunyikan atau bahkan menjual mobilnya yang dalam masa kredit kepada orang lain ketika dia tidak dapat membayar angsuran.	Recently, cases have increased where customers hide or even sell vehicles still under financing to others when they can no longer pay installments.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan detail “cases have increased” untuk memperjelas fenomena. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
18	Padahal tindakan ini termasuk dalam aksi penggelapan dan memiliki konsekuensi hukum pidana.	Such actions constitute embezzlement and carry criminal legal consequences.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Termasuk aksi penggelapan” dimodulasi menjadi “constitute embezzlement”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 2
19	Dengan melakukan hal-hal di atas, customer akan terhindar dari masalah seperti cidera janji akibat lalai dalam membayar angsuran kredit sehingga masyarakat dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan yang diberikan perusahaan pembiayaan dengan aman dan nyaman.	By following these guidelines, customers can avoid issues such as default due to late installment payments and make use of financing facilities safely and responsibly.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Cidera janji” dimodulasi menjadi istilah hukum internasional “default”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 2 Keterbacaan: 3



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 2 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=928&title=gandeng-10-brand-otomotif-acc-carnival-hadir-di-bekasi			
NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	Gandeng 10 Brand Otomotif, ACC Carnival Hadir di Bekasi Kamis, 25 September 2025 • Astra Credit Companies	ACC Partners with 10 Automotive Brands, Brings ACC Carnival to Bekasi Thursday, 25 September 2025 • Astra Credit Companies	Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul diubah ke bentuk headline Inggris yang lebih natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
2	Bekasi: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, menggandeng 10 brand otomotif di acara ACC Carnival Bekasi.	Bekasi – Astra Credit Companies (ACC), a financing company group, partnered with 10 automotive brands for the ACC Carnival Bekasi.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat diubah agar sesuai pola berita bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
3	Pameran Otomotif ACC Carnival Bekasi yang diselenggarakan di HIVE Harapan Indah dari tanggal 20 hingga 21 September 2025 ini dibuka langsung oleh Branch Manager ACC Bekasi Raditya Anjana dan Branch Manager ACC Harapan Indah Aditya Budi.	The automotive exhibition, held at HIVE Harapan Indah from 20 to 21 September 2025, was officially opened by ACC Bekasi Branch Manager Raditya Anjana and ACC Harapan Indah Branch Manager Aditya Budi.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Urutan informasi diatur ulang agar sesuai gaya jurnalistik Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
4	Turut hadir pada acara tersebut Branch Manager Auto2000 Bekasi Barat Yanchie, Branch Manager Daihatsu Sales Operation Narogong Dodi Indrianto dan Regional Business Service Head Isuzu Sales Operation Frizon S. Naibaho.	Also in attendance were Auto2000 Bekasi Barat Branch Manager Yanchie, Daihatsu Sales Operation Narogong Branch Manager Dodi Indrianto, and Isuzu Sales Operation Regional Business Service Head Frizon S. Naibaho.	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama jabatan dan institusi dipertahankan tanpa perubahan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
5	ACC Carnival Bekasi yang menawarkan promo unggulan paket bunga rendah dan tenor panjang hingga 6 tahun ini juga didukung oleh OLX Mobbi, Garda Oto dan Bank Saqu yang juga menawarkan promo menarik.	ACC Carnival Bekasi offered attractive promotions including low interest packages and long tenors of up to six years, supported by OLX Mobbi, Garda Oto, and Bank Saqu, which also provided their own exclusive offers.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan frasa untuk memperjelas promo dan unsur pendukung acara. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6	ACC Danaku, produk pembiayaan multiguna dari ACC, juga tidak ketinggalan memberikan promo.	ACC Danaku, ACC's multipurpose financing product, also joined the event with special promotions.	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama produk "ACC Danaku" dipertahankan sebagai istilah khusus. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
7	10 orang pertama yang mengajukan pembiayaan ACC Danaku akan berkesempatan mendapatkan hadiah seperti voucher belanja dan souvenir menarik lainnya yang diundi lewat <i>Spin Wheel</i> .	The first 10 applicants for ACC Danaku financing had the chance to win prizes such as shopping vouchers and other exciting gifts through a <i>Spin Wheel</i> draw.	Teknik: Reduksi Penjelasan: Kalimat dipadatkan untuk menyesuaikan gaya berita Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	Bagi 100 pengunjung pertama ACC Carnival Bekasi yang mengunjungi booth ACC Danaku akan mendapatkan <i>goodybag</i> .	The first 100 visitors to the ACC Danaku booth received a <i>goody bag</i> .	Teknik: Modulasi Penjelasan: "Mendapatkan <i>goodybag</i> " dimodulasi menjadi bentuk natural bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	Branch Manager ACC Bekasi Raditya Anjana mengatakan bahwa ACC Carnival Bekasi merupakan <i>one stop shopping</i> yang bertabur promo dan acara menarik bagi masyarakat Bekasi, Harapan Indah dan sekitarnya yang ingin memiliki kendaraan impian dan juga produk-produk pembiayaan dari ACC.	ACC Bekasi Branch Manager Raditya Anjana said that ACC Carnival Bekasi served as a one-stop shopping event filled with promotions and exciting activities for residents of Bekasi, Harapan Indah, and surrounding areas seeking their dream vehicle or ACC financing products.	Teknik: Modulasi Penjelasan: "One-stop shopping" digunakan untuk menggambarkan konsep acara secara natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	"ACC bekerja sama dengan 10 brand otomotif menyelenggarakan ACC Carnival Bekasi untuk memberi kemudahan kepada masyarakat dalam memiliki kendaraan impian", ujar Raditya di sela acara pembukaan.	"ACC collaborated with 10 automotive brands to hold the ACC Carnival Bekasi, making it easier for the public to own their dream vehicle," Raditya said during the opening ceremony.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan sudut pandang untuk kejelasan dalam bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
11	ACC Carnival Bekasi juga menghadirkan acara menarik untuk keluarga seperti lomba mewarnai dan fashion show untuk anak-anak yang berhadiah jutaan rupiah.	ACC Carnival Bekasi also featured family-friendly activities such as coloring competitions and children's fashion shows with prizes worth millions of rupiah.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan detail "prizes worth millions of rupiah" untuk memperjelas konteks nilai hadiah. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

12	Pengunjung akan dihibur oleh <i>live music</i> dan juga games-games menarik. Pada Hari Minggu tanggal 21 September 2025 akan diselenggarakan zumba pagi bersama.	Visitors were also entertained with live music and fun games. A morning Zumba session was held on Sunday, 21 September 2025.		Teknik: Transposisi Penjelasan: Penyusunan ulang informasi agar lebih alami dalam bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
13	Pameran UMKM Binaan ACC	ACC-Supported MSME Exhibition		Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul UMKM diubah ke padanan bahasa Inggris yang ringkas dan informatif. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
14	Sejalan dengan salah satu pilar kegiatan Corporate Social Responsibility (CSR) ACC yaitu UMKM, ACC juga mengajak 3 UMKM binaan di Bekasi untuk menjual produk mereka di ACC Carnival Bekasi.	In line with ACC's Corporate Social Responsibility (CSR) pillar on MSMEs, three local MSMEs were invited to sell their products at the ACC Carnival Bekasi.		Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan tentang pilar CSR ditambahkan untuk memperjelas konteks. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
15	UMKM tersebut adalah Edith House, Jati Ecoprint dan Kumiko Etnik.	These MSMEs were Edith House, Jati Ecoprint, and Kumiko Etnik.		Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama UMKM dipertahankan sebagai istilah asli. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
16	Edith House dan Jati Ecoprint memproduksi sepatu, baju dan aksesoris dengan teknik eco printing. Kumiko Etnik memproduksi produk crafting macrame.	Edith House and Jati Ecoprint showcased shoes, clothing, and accessories using eco-printing techniques, while Kumiko Etnik presented macrame craft products.		Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjabaran produk UMKM ditambahkan untuk kejelasan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
17	Semua produk dari Edith House, Jati Ecoprint dan Kumiko Etnik dapat dibeli di booth UMKM ACC di ACC Carnival Bekasi.	All products from Edith House, Jati Ecoprint, and Kumiko Etnik were available at the ACC MSME booth at the event.		Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat diatur ulang agar lebih alami. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 3 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=927&title=rayakan-hari-pelanggan-2025-acc-bagi-bagi-emas-dan-diskon-angsuran			
NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	<p>Rayakan Hari Pelanggan 2025, ACC Bagi-Bagi Emas dan Diskon Angsuran Kamis, 25 September 2025 Astra Credit Companies</p>	<p>ACC Celebrates Customer Day 2025 with Gold Giveaways and Installment Discounts Thursday, 25 September 2025 Astra Credit Companies</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul diubah agar lebih sesuai gaya headline bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
2	<p>Jakarta: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, membagikan hadiah emas dan diskon potongan angsuran senilai Rp1.000.000 untuk pelanggan setianya.</p>	<p>Jakarta — Astra Credit Companies (ACC) rewarded its loyal customers by giving away gold gifts and installment discounts worth IDR 1,000,000.</p>	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat disesuaikan dengan format berita Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
3	<p>Selain itu ACC juga mengadakan pemeriksaan kesehatan gratis, layanan pembersihan jamur kaca mobil serta diskon denda dan souvenir menarik.</p>	<p>ACC also offered free health check-ups, car glass fungus cleaning services, penalty discounts, and exclusive souvenirs.</p>	<p>Teknik: Reduksi Penjelasan: Beberapa elemen dispesifikkan ulang untuk efektivitas kalimat. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
4	<p>Penyerahan hadiah emas dan diskon potongan angsuran diberikan langsung oleh Chief Operating Officer ACC Devy Santoso Jayadi didampingi oleh EVP Retention Business Vivi Elvira, EVP Retail Operation Jeanny Fransisca, Regional Retail Operation Business Head Yayan Yulianti dan Regional Retail Operation Business Head Ferry Hidayat pada tanggal 10 September 2025 di Kantor pusat ACC, Jalan TB Simatupang No. 90.</p>	<p>The gold and installment discount awards were presented by ACC Chief Operating Officer Devy Santoso Jayadi, accompanied by EVP Retention Business Vivi Elvira, EVP Retail Operation Jeanny Fransisca, Regional Retail Operation Business Head Yayan Yulianti, and Regional Retail Operation Business Head Ferry Hidayat at ACC Headquarters, TB Simatupang, on 10 September 2025.</p>	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama-nama jabatan dipertahankan tanpa perubahan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

5	Chief Operating Officer ACC Devy Santoso mengatakan bahwa melalui momentum Hari Pelanggan Nasional 2025, ACC memberikan apresiasi istimewa kepada pelanggan setia.	ACC Chief Operating Officer Devy Santoso said the National Customer Day 2025 celebration was a moment to give special appreciation to loyal customers.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan perspektif untuk menyesuaikan gaya bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
6	“Setiap pencapaian ACC adalah hasil dari kepercayaan pelanggan yang terus mengiringi perjalanan kami.	“Every achievement at ACC is the result of our customers’ continued trust throughout our journey.”	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Momen Hari Pelanggan Nasional” dimodulasi menjadi padanan natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
7	Untuk itu, di Hari Pelanggan Nasional 2025 ini kami mempersembahkan program-program menarik sebagai bentuk nyata dari apresiasi atas kesetiaan pelanggan kami”, ujar Devy.	“To honor that trust, we are presenting these special programs as a token of appreciation for our customers’ loyalty,” Devy said.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Penempatan “as a token of appreciation” sebagai struktur yang lebih natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	ACC memberikan apresiasi berupa Logam Mulia untuk pelanggan setia ACC yang memiliki pengajuan kredit terbanyak selama periode Januari hingga Juli 2025.	ACC awarded gold to loyal customers with the highest number of credit applications between January and July 2025.	Teknik: Reduksi Penjelasan: Informasi dipadatkan agar langsung pada inti berita. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	Selain itu untuk pelanggan dengan histori pembayaran yang baik dan mengajukan pembiayaan ACC Danaku, ACC memberikan apresiasi berupa voucher potongan angsuran Rp1.000.000.	Customers with good payment history who applied for ACC Danaku financing received an installment discount voucher worth IDR 1,000,000.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penyesuaian ekspresi agar lebih natural dalam bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	Pelanggan yang datang langsung ke kantor cabang, ACC memberikan souvenir menarik dan juga menawarkan diskon denda maksimal 50%.	Customers who visited ACC branch offices received unique souvenirs and penalty discounts of up to 50%.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan konteks “unique souvenirs” untuk memperjelas makna. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

11	Khusus untuk pelanggan yang datang ke kantor cabang ACC TB Simatupang, ACC memberikan layanan pemeriksaan kesehatan gratis dan juga layanan pembersihan jamur kaca mobil.	Customers visiting the ACC TB Simatupang branch also received free health check-ups and car glass fungus cleaning services.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: “Pemeriksaan kesehatan gratis” dijelaskan dengan struktur yang lebih spesifik. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
12	ACC Raih Penghargaan Service Quality Award 2025	ACC Wins Service Quality Award 2025	Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul penghargaan diubah menjadi bentuk yang natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
13	ACC berhasil meraih penghargaan Service Quality Award 2025 untuk kategori 4 Wheels Financing Company (Offline Service Experience) dengan predikat Diamond yang diberikan oleh Majalah Marketing dan <i>Customer Action Recognition and Reward Experience (CARRE)</i> pada 26 Agustus 2025.	ACC won the 2025 Service Quality Award for the 4-Wheels Financing Company (Offline Service Experience) category with a Diamond rating, awarded by Marketing Magazine and CARRE on 26 August 2025.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Urutan kata dan frasa ditata ulang untuk naturalitas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
14	Penghargaan ini merupakan salah satu bentuk komitmen ACC untuk terus berinovasi dan meningkatkan kualitas pelayanan demi kemudahan dan pengalaman terbaik pelanggan.	The award reflects ACC’s commitment to continuous innovation and service quality improvements to deliver a seamless customer experience.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penyesuaian padanan “komitmen” untuk konteks berita. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
15	Service Quality Award merupakan ajang apresiasi untuk perusahaan yang berhasil memberikan layanan terbaik pada industrinya berbasis data dan riset sesuai Service Quality Index (SQI).	The Service Quality Award recognizes companies that provide outstanding service in their industries, based on data and research under the Service Quality Index (SQI).	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penyebutan elemen penghargaan diperjelas menggunakan istilah internasional. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

16	Penilaian dilakukan berdasarkan Perceived Service Quality (PSQ) dan Perceived Service Value (PSV) dengan beberapa indikator utama yaitu aksesibilitas layanan (<i>Service Accessibility</i>), proses layanan (<i>Service Process</i>), kualitas sumber daya manusia (<i>People</i>), dan solusi layanan (<i>Service Solution</i>).	Assessments were based on Perceived Service Quality (PSQ) and Perceived Service Value (PSV), with indicators including service accessibility, service processes, people, and service solutions.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan indikator-indikator yang menjadi dasar penilaian. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
17	Dalam kesempatan yang sama, ACC juga menerima Apresiasi Hari Pelanggan Nasional pada ThinkCustomer Evening.	At the same event, ACC also received an appreciation award during the ThinkCustomer Evening in celebration of National Customer Day.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Susunan kalimat diubah agar sesuai gaya berita Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
18	Apresiasi ini diberikan kepada Perusahaan yang konsisten menempatkan pelanggan sebagai mitra utama dan turut aktif menyelenggarakan program dalam perayaan peringatan Hari Pelanggan.	This recognition was given to companies that consistently prioritize customers as key partners and actively organize programs to celebrate Customer Day.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Frasa “menempatkan pelanggan sebagai mitra utama” dimodulasi ke bentuk natural bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3

POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 4 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=806&title=sinergi-dengan-media-palu,-acc-perkuat-literasi-perusahaan-pembiayaan			
NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	<p>Sinergi dengan Media Palu, ACC Perkuat Literasi Perusahaan Pembiayaan Jumat, 29 Agustus 2025 •</p>	<p>Strengthening Synergy with Palu Media, ACC Enhances Financial Literacy on Financing Companies Friday, 29 August 2025 •</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul dimodulasi agar lebih natural sebagai headline bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
2	<p>Palu: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, bersinergi dengan media Palu untuk memperkuat literasi tentang aman dan nyaman memanfaatkan transaksi pembiayaan.</p>	<p>Palu — Astra Credit Companies (ACC), a financing company group, collaborated with local media in Palu to strengthen financial literacy on safe and responsible financing practices.</p>	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Susunan informasi diubah agar sesuai struktur informasi bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
3	<p>Literasi ini disampaikan dalam acara media gathering yang dilaksanakan pada tanggal 26 Agustus 2025 bertempat di Tanaris Coffee, Palu.</p>	<p>The literacy program was delivered during a media gathering held on 26 August 2025 at Tanaris Coffee, Palu.</p>	<p>Teknik: Reduksi Penjelasan: Kalimat dibuat lebih ringkas tanpa mengubah makna. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
4	<p>Acara tersebut dihadiri oleh Legal Business Head Ikhsan Abdillah, Regional Retail Business Head Sulawesi Erlan Gandaermaya, Branch Manager ACC Palu Indrawan, Customer Retention & Service Head Enrico Timothy, AR Management Head Ilham Maulana dan Recovery Management Head Sulawesi Asrul Azis.</p>	<p>The event was attended by Legal Business Head Ikhsan Abdillah, Regional Retail Business Head for Sulawesi Erlan Gandaermaya, ACC Palu Branch Manager Indrawan, Customer Retention & Service Head Enrico Timothy, AR Management Head Ilham Maulana, and Recovery Management Head for Sulawesi Asrul Azis.</p>	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama jabatan dan institusi dibiarkan seperti aslinya. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
5	<p>Dalam media gathering tersebut, ACC tidak hanya memperkenalkan berbagai produk dan menjelaskan secara rinci proses transaksi pembiayaan, tetapi juga membekali jurnalis dengan wawasan mengenai tips kredit yang aman, nyaman, serta sesuai kebutuhan.</p>	<p>During the media gathering, ACC not only introduced its product offerings and explained the financing transaction process in detail but also equipped journalists with insights on safe, convenient, and needs-based credit practices.</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: “Membekali jurnalis” dimodulasi agar lebih halus dalam bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6	Lebih jauh, ACC turut menyampaikan informasi penting mengenai langkah-langkah yang dapat ditempuh apabila debitur menghadapi kendala dalam pembayaran angsuran, sehingga masyarakat maupun media dapat memahami secara utuh layanan pembiayaan yang ditawarkan sekaligus solusi yang tersedia.	ACC also delivered important information on the steps debtors can take when facing difficulties in paying installments, enabling both the public and media to better understand the financing services offered and the available solutions.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Penyusunan ulang informasi untuk memperjelas langkah-langkah penjelasan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
7	Regional Retail Business Head Sulawesi Erlan Gandaermaya mengatakan bahwa ACC aktif berkolaborasi dengan media dalam meningkatkan literasi perusahaan pembiayaan kepada masyarakat.	Regional Retail Business Head for Sulawesi, Erlan Gandaermaya, emphasized that ACC actively collaborates with the media to increase public literacy on financing companies.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penekanan peran media dimodulasi menjadi struktur bahasa Inggris yang natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	“Media memiliki peran penting dalam menjembatani informasi yang akurat dan mudah dipahami oleh publik sehingga diharapkan dapat meningkatkan pemahaman masyarakat akan perusahaan pembiayaan sesuai dengan misi kami <i>To Promote Credit for A Better Living</i> ”, ujar Erlan di sela acara media gathering.	“The media plays a vital role in bridging accurate and accessible information to the public, helping improve public understanding of financing companies in line with our mission <i>To Promote Credit for A Better Living</i> ,” Erlan said on the sidelines of the media gathering.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Frasa panjang dimodulasi menjadi bentuk padat dan alami. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	Untuk dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan dengan aman dan nyaman, calon debitur perlu memperhatikan beberapa hal penting.	To access financing facilities safely and comfortably, prospective debtors must pay attention to several important points.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Ekspresi “perlu memperhatikan” dimodulasi ke padanan natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	Pastikan pengajuan kredit dilakukan sesuai dengan kebutuhan dan pilihlah paket pembiayaan yang sesuai dengan kemampuan finansial agar cicilan tetap terkendali.	Ensure that credit applications align with actual needs and choose financing packages that match financial capacity to keep installments manageable.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Cicilan tetap terkendali” dimodulasi agar lebih natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
11	Selain itu, calon debitur wajib melengkapi seluruh persyaratan kredit secara sah dan benar, serta memahami dengan baik hak dan kewajiban yang tercantum dalam perjanjian kredit.	Prospective debtors must also complete all credit requirements properly and understand their rights and obligations stated in the credit agreement.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penekanan “hak dan kewajiban” dibuat lebih spesifik. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

12	Setelah fasilitas disetujui, debitur juga harus menjalankan kewajiban pembayaran tepat waktu agar proses pembiayaan berjalan lancar.”	Once the facility is approved, debtors must make timely payments to ensure a smooth financing process.”	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat diatur ulang agar lebih lancar. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
13	Jika ada kendala dalam pembayaran angsuran kredit sebaiknya customer menghubungi kantor cabang ACC terdekat untuk dicarikan solusi yang terbaik untuk kedua belah pihak.	If any payment difficulties arise, customers are advised to contact the nearest ACC branch office to find the best solution for both parties.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Dicarikan solusi terbaik” dimodulasi menjadi bentuk yang natural dalam bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
14	Saat ini juga marak kasus customer yang nekat menyembunyikan atau bahkan menjual mobilnya yang dalam masa kredit kepada orang lain ketika dia tidak dapat membayar angsuran.	Recently, cases have increased where customers attempt to hide or even sell vehicles still under financing when they are unable to pay installments.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Kalimat diperjelas dengan ekspresi tambahan untuk memperjelas fenomena. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
15	Padahal tindakan ini termasuk dalam aksi penggelapan dan memiliki konsekuensi hukum pidana.	Such actions constitute embezzlement and carry criminal legal consequences.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Termasuk aksi penggelapan” dimodulasi menjadi istilah yang lazim: “constitute embezzlement”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
16	Dengan melakukan hal-hal diatas, customer akan terhindar dari masalah seperti cedera janji akibat lalai dalam membayar angsuran kredit sehingga masyarakat dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan yang diberikan perusahaan pembiayaan dengan aman dan nyaman.	By following these guidelines, customers can avoid problems such as default due to missed installment payments and use financing facilities safely and responsibly.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Istilah “cedera janji” dimodulasi menjadi “default”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 5 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=710&title=iduladha-1446h,-acc-bagikan-ratusan-hewan-kurban			
NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	<p>Iduladha 1446H, ACC Bagikan Ratusan Hewan Kurban</p> <p>Kamis, 12 Juni 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>ACC Distributes Hundreds of Qurban Animals for Iduladha 1446H</p> <p>Thursday, 12 June 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul dimodulasi menjadi bentuk headline bahasa Inggris yang lebih natural.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
2	<p>Jakarta : Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, memperingati Hari Raya Iduladha 1446H dengan membagikan ratusan hewan kurban.</p>	<p>Jakarta — Astra Credit Companies (ACC), a financing company group, commemorated Iduladha 1446H by distributing hundreds of qurban animals across Indonesia.</p>	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat diubah menjadi pola berita bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
3	<p>Acara simbolis penyerahan hewan kurban dilakukan pada tanggal 5 Juni 2025, bertempat di Kantor Pusat ACC Jalan TB Simatupang No.90, Jakarta Selatan.</p>	<p>The symbolic handover ceremony took place on 5 June 2025 at ACC’s Head Office on TB Simatupang Street No. 90, South Jakarta.</p>	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Penataan ulang frasa untuk naturalitas dalam bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
4	<p>Kegiatan ini dihadiri oleh Chief Human Capital Officer Fredericus Radix Wikanto, Corporate Secretary & Corporate Counsel Division Head Bagus Dwiantho, Corporate Compliance & Audit Division Head Ronggur C Saragih, Corporate Communication & ESR Division Head Riadi Prasodjo, Unit Usaha Syariah Head Wisnu Wardhana, Kepala Divisi Layanan Yayasan Amaliah Astra Ganjar Gumilar, Kepala Divisi Kemitraan Yayasan Amaliah Astra Aprinah, serta Lurah Tanjung Barat Rizki Wijaya.</p>	<p>The event was attended by Chief Human Capital Officer Fredericus Radix Wikanto, Corporate Secretary & Corporate Counsel Division Head Bagus Dwiantho, Corporate Compliance & Audit Division Head Ronggur C. Saragih, Corporate Communication & ESR Division Head Riadi Prasodjo, Unit Usaha Syariah Head Wisnu Wardhana, Head of Services Division at Yayasan Amaliah Astra Ganjar Gumilar, Head of Partnership Division Aprinah, and Tanjung Barat Village Head Rizki Wijaya.</p>	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama jabatan dan institusi dipertahankan sesuai bentuk asli.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
5	<p>Tahun ini ACC membagikan hewan kurban dengan total 1 ekor sapi dan 159 ekor domba yang akan disalurkan secara nasional disetiap titik operasional ACC.</p>	<p>This year, ACC distributed a total of one cow and 159 goats as qurban animals, delivered across its operational areas nationwide.</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: “Disalurkan secara nasional” dimodulasi menjadi pola kalimat natural bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 . Keberterimaan: 3 . Keterbacaan: 3</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6	Sebanyak 166 karyawan ACC menjadi Mudhohi atau menjadi atas nama hewan yang dikurbankan.	A total of 166 ACC employees served as <i>mudhohi</i> , or donors under whose names the qurban animals were offered.	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Istilah “mudhohi” dipertahankan sebagai istilah khusus syariah.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
7	Chief Human Capital Officer ACC Fredericus Radix Wikanto menyampaikan bahwa penyaluran hewan kurban merupakan kegiatan rutin tahunan ACC sebagai salah satu bentuk program tanggung jawab sosial (CSR) kepada masyarakat.	ACC’s Chief Human Capital Officer, Fredericus Radix Wikanto, stated that the distribution of qurban animals is an annual ACC tradition and part of its Corporate Social Responsibility (CSR) initiatives.	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: “Merupakan kegiatan rutin tahunan” dimodulasi menjadi struktur yang lebih alami.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
8	“Pada momen Idul Adha 1446 H, kami menebar kebahagiaan dengan menyalurkan hewan kurban pada masyarakat di seluruh area operasional perusahaan. Kegiatan ini rutin diadakan setiap tahun sebagai komitmen kami mendukung kesejahteraan masyarakat sekitar. Semoga kegiatan ini dapat membawa manfaat dan menjadi berkah bagi kita,” ujar Radix.	“On this Iduladha 1446H occasion, we are spreading joy by distributing qurban animals to communities across ACC’s operational areas. This annual program reflects our commitment to supporting community welfare. We hope it brings meaningful benefits and blessings,” Radix said.	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: “Menebar kebahagiaan” dimodulasi ke bentuk yang lebih netral dan informatif.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
9	Penyerahan hewan kurban ini merupakan dukungan dana sosial syariah dari pelanggan ACC Syariah.	The distribution of qurban animals was supported by social funds contributed by ACC Syariah customers.	<p>Teknik: Reduksi Penjelasan: Informasi dipadatkan dengan menghilangkan detail yang tidak wajib dalam bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
10	ACC bekerja sama dengan Yayasan Amaliah Astra untuk membantu menyalurkan hewan kurban kepada masyarakat di sekitar kantor ACC di seluruh Indonesia.	ACC also partnered with Yayasan Amaliah Astra to distribute qurban animals to communities around ACC branch offices throughout Indonesia.	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat disusun ulang untuk kejelasan dan alur berita.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 6 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=707&title=acc-adakan-workshop-lingkungan-di-kba-gedang-selirang			
NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	<p>ACC Adakan Workshop Lingkungan di KBA Gedang Selirang Selasa, 13 Mei 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>ACC Holds Environmental Workshop at KBA Gedang Selirang Tuesday, 13 May 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul diubah ke bentuk headline Inggris yang lebih efektif.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
2	<p>Solo: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan otomotif, mengadakan Workshop Lingkungan Pemilahan Sampah untuk Anak Pecinta Lingkungan (ACIL) di Kampung Berseri Astra (KBA) Gedang Selirang, Solo.</p>	<p>Solo — Astra Credit Companies (ACC), an automotive financing company group, held an Environmental Waste-Sorting Workshop for the Children’s Environmental Community (ACIL) at Kampung Berseri Astra (KBA) Gedang Selirang in Solo.</p>	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Penyusunan ulang informasi agar sesuai pola berita.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
3	<p>Workshop yang dilakukan tanggal 23 April 2025 ini dihadiri langsung oleh Branch Manager ACC Solo Tri Anggoro Setiawan, Customer Retention & Service Head Sandra Hartono, AR Management Head Wawan Adrianto, Lurah Kauman Indrijanto Agoes Noegroho SH., M.M, Sekretaris Kelurahan yang juga menjabat sebagai Ketua ACIL Rika Pustikawati, Kasi Pembangunan sekaligus Wakil Ketua ACIL Nina Kristina dan Lokal Champion KBA Andi Wikatma.</p>	<p>The workshop, held on 23 April 2025, was attended by ACC Solo Branch Manager Tri Anggoro Setiawan, Customer Retention & Service Head Sandra Hartono, AR Management Head Wawan Adrianto, Kauman Village Head Indrijanto Agoes Noegroho, ACIL Chairperson Rika Pustikawati, Development Officer and ACIL Vice Chair Nina Kristina, and KBA Local Champion Andi Wikatma.</p>	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama-nama jabatan dan tokoh dipertahankan.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
4	<p>Workshop Pemilahan Sampah yang diselenggarakan kali ini dipandu langsung oleh Eko Purnomo, SE—Ketua Proklam Kelurahan Sangrah RW 2 sekaligus Pegiat Pendidikan di PKBM.</p>	<p>The waste-sorting session was led by Eko Purnomo, SE, Chairperson of the Proklam Program of Sangrah Village RW 2 and an education activist at PKBM.</p>	<p>Teknik: Reduksi Penjelasan: Informasi dipadatkan untuk efektivitas.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
5	<p>Dalam kegiatan ini, anak-anak anggota ACIL yang berusia antara 5 hingga 15 tahun belajar mengenali dan memilah sampah organik serta non-organik.</p>	<p>During the activity, ACIL members—aged 5 to 15—learned to identify and sort organic and non-organic waste.</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan bentuk kalimat agar lebih natural dalam bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6	Pemilahan ini penting agar sampah organik lebih mudah terurai.	Proper waste sorting is essential to ensure that organic waste decomposes more easily.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Konsep “lebih mudah terurai” dimodulasi menjadi padanan natural. Akurasi: 3 . Keberterimaan: 3 . Keterbacaan: 3
7	Jika tidak dikelola dengan baik, sampah organik dapat membusuk dan menghasilkan gas metana (CH ₄), yakni gas rumah kaca yang dampaknya terhadap pemanasan global jauh lebih besar dibandingkan karbon dioksida (CO ₂).	If not managed properly, organic waste can rot and produce methane (CH ₄), a greenhouse gas with a far greater impact on global warming than carbon dioxide (CO ₂).	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan tambahan tentang gas metana diberikan untuk konteks ilmiah. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	Tri Anggoro Setiawan, Branch Manager ACC Solo, menjelaskan bahwa Workshop Lingkungan Pemilahan Sampah ini merupakan bagian dari kontribusi ACC dalam mendukung upaya Astra untuk mencapai Net Zero Scope 1 dan 2.	ACC Solo Branch Manager Tri Anggoro Setiawan explained that the Environmental Waste-Sorting Workshop is part of ACC’s contribution to supporting Astra’s efforts to achieve Net Zero Scope 1 and 2.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Merupakan bagian dari kontribusi” dimodulasi menjadi bentuk natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	"Melalui kegiatan ini, kami mengajarkan anak-anak pecinta lingkungan di KBA Gedang Selirang untuk lebih memahami pentingnya pengelolaan sampah, agar mereka dapat berperan aktif dalam menciptakan lingkungan yang lebih baik," ujar Tri Anggoro.	“Through this program, we teach young environmental enthusiasts at KBA Gedang Selirang the importance of waste management so they can play an active role in creating a better environment,” Tri Anggoro said.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan ekspresi agar lebih sesuai gaya bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	Selain menyelenggarakan Workshop Lingkungan Pemilahan Sampah, ACC juga memberikan fasilitas tempat sampah terpisah untuk sampah organik dan non-organik di Kampung Berseri Astra Gedang Welirang.	In addition to the workshop, ACC also provided separate waste bins for organic and non-organic waste at Kampung Berseri Astra Gedang Welirang.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Penyusunan ulang materi untuk naturalitas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
11	Pelatihan Kader Posyandu	Posyandu Cadre Training	Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul dibuat natural dan ringkas. Akurasi: 3 . Keberterimaan: 3 . Keterbacaan: 3
12	Di KBA Gedang Selirang, ACC juga mengadakan Pelatihan Kader Posyandu yang diikuti oleh 10 Kader Posyandu Indah dan 6 ibu warga Gedang Selirang beserta balitanya.	At KBA Gedang Selirang, ACC also organized training for Posyandu Indah health cadres, attended by 10 Posyandu cadres and six local mothers with their toddlers.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Reorganisasi frasa agar sesuai pola informasi bahasa Inggris. Akurasi: 3 . Keberterimaan: 3 . Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

13	Dalam pelatihan ini, para kader diberikan pengetahuan tentang cara menggunakan alat ukur kesehatan dengan benar, yang dipandu oleh Astanti Hidayah, SKM, dari Bagian Promosi Kesehatan Puskesmas Gajah.	During the session, cadres received training on how to use health measurement tools correctly, guided by Astanti Hidayah, SKM, from the Health Promotion Department of Gajah Community Health Center.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Istilah alat kesehatan dijelaskan lebih spesifik. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
14	ACC juga memberikan literasi keuangan yang bertujuan untuk meningkatkan pemahaman dasar terkait keuangan dan perusahaan pembiayaan.	ACC also provided financial literacy training aimed at enhancing basic understanding of finance and financing companies.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Makna “literasi keuangan” dimodulasi menjadi padanan natural. Akurasi: 3 . Keberterimaan: 3 . Keterbacaan: 3
15	Setelah pelatihan selesai, ACC memberikan bantuan kepada Posyandu Indah berupa timbangan, alat pengukur, alat pengecekan gula darah, serta Pemberian Makanan Tambahan (PMT).	After the training, ACC donated equipment to Posyandu Indah, including scales, measuring devices, blood glucose testing tools, and additional nutritional food (PMT).	Teknik: Transposisi Penjelasan: Urutan informasi disesuaikan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
16	<i>Sustainability for A Better Living</i>	<i>Sustainability for A Better Living</i>	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Judul bahasa Inggris mempertahankan bentuk aslinya. Akurasi: 3 . Keberterimaan: 3 . Keterbacaan: 3
17	Sebagai bagian dari komitmen terhadap keberlanjutan, ACC melaksanakan lima inisiatif utama yang mendukung pengurangan jejak karbon dan pelestarian sumber daya alam.	As part of its sustainability commitment, ACC implements five key initiatives to reduce carbon footprint and conserve natural resources.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan ekstra untuk lima inisiatif sustainability ditambahkan. Akurasi: 3 .Keberterimaan: 3 . Keterbacaan: 3
18	Inisiatif tersebut meliputi pengurangan emisi gas rumah kaca, pemanfaatan energi terbarukan, pengelolaan penggunaan air tanah secara bijaksana, pengolahan limbah padat yang efisien, serta upaya untuk menjaga keselamatan dan kesehatan kerja karyawan.	These initiatives include reducing greenhouse gas emissions, utilizing renewable energy, managing groundwater use responsibly, improving solid waste processing, and ensuring employee health and safety.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Penyusunan ulang daftar untuk mempermudah pemahaman. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
19	ACC juga aktif dalam mendukung tujuan Astra Sustainability Aspirations 2030 dan pencapaian target Net Zero Scope 1 dan 2 yang ditetapkan oleh Astra.	ACC also actively supports the Astra Sustainability Aspirations 2030 and Astra’s Net Zero Scope 1 and 2 targets.	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Istilah sustainability dan net-zero dipertahankan apa adanya. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 7 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=696&title=acc-borong-5-penghargaan-employee-experience-awards-2025			
NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	ACC Borong 5 Penghargaan Employee Experience Awards 2025 Kamis, 24 April 2025	ACC Wins 5 Awards at the Employee Experience Awards 2025 Thursday, 24 April 2025	Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul diubah ke format headline bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
2	Jakarta: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, memborong 5 penghargaan di ajang Employee Experience Awards.	Jakarta — Astra Credit Companies (ACC), a financing company group, won five awards at the Employee Experience Awards 2025.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur dibentuk sesuai pola berita Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
3	ACC meraih penghargaan Best HR Digital Transformation Strategy, Best In-House Certification Programme, Best In-House Learning Academy, Best Succession Planning Strategy dan Best First-Time Manager Programme.	ACC received awards for Best HR Digital Transformation Strategy, Best In-House Certification Programme, Best In-House Learning Academy, Best Succession Planning Strategy, and Best First-Time Manager Programme.	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama kategori penghargaan dipertahankan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
4	Penghargaan diterima langsung oleh EVP Human Capital ACC Katarina Wulandari didampingi oleh Human Capital Organization Development Head Septiani Frannita dan Human Capital Learning Management Head Roberto Sontani bertempat di Ballroom Hotel Westin Jakarta tanggal 17 April 2025.	The awards were received by ACC EVP Human Capital Katarina Wulandari, accompanied by Human Capital Organization Development Head Septiani Frannita and Human Capital Learning Management Head Roberto Sontani, at the Westin Jakarta Ballroom on 17 April 2025.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Susunan informasi dipindah agar natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
5	EVP Human Capital ACC Katarina Wulandari mengatakan bahwa penghargaan Employee Experience Awards 2025 ini bukan hanya pengakuan atas kerja keras tim Human Capital ACC namun merupakan komitmen dalam membangun budaya kerja yang berorientasi pada pengembangan karyawan.	Katarina Wulandari stated that the awards are not only recognition of the hard work of the ACC Human Capital team but also reflect ACC's commitment to building a work culture focused on employee development.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penyesuaian gaya bahasa untuk menekankan komitmen perusahaan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
6	“Kami percaya bahwa sumber daya manusia adalah aset yang paling berharga dalam organisasi. Terima kasih kepada seluruh tim	“We believe that human capital is the most valuable asset in an organization. Thank you to the entire team for being part of	Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan ekspresi menjadi bentuk yang lebih alami dalam bahasa Inggris.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	yang telah berjalan bersama dalam perjalanan ini. Mari kita terus tumbuh, belajar, dan berinovasi bersama."ujar Katarina usai menerima penghargaan.	this journey. Let's continue to grow, learn, and innovate together," Katarina said after receiving the award.	Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
7	Employee Experience Awards 2025 merupakan ajang apresiasi untuk organisasi yang unggul dalam menciptakan pengalaman luar biasa bagi karyawannya.	The Employee Experience Awards 2025 honor organizations that excel in creating outstanding employee experiences.	Teknik: Reduksi Penjelasan: Kalimat dipadatkan agar lebih fokus. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	Penghargaan ini fokus pada 4 pilar utama yaitu <i>Leadership, Learning, Engagement,</i> dan <i>Talent Acquisition.</i>	The awards focus on four key pillars: Leadership, Learning, Engagement, and Talent Acquisition.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan tentang empat pilar penghargaan ditambahkan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	Dalam Best Succession Strategy ACC dinilai pada fokus pembentukan pemimpin seimbang yang adaptif dan berorientasi pada tim.	In the Best Succession Planning Strategy category, ACC was recognized for developing balanced, team-oriented, and adaptive leaders.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penyesuaian padanan makna untuk istilah kepemimpinan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	Pada kategori HR Digital Transformation, ACC unggul karena transformasi digital ACC fokus pada penguatan SDM melalui 5 strategi yaitu budaya, kompetensi, pengembangan kader, produktivitas, dan akselerasi proses.	In the HR Digital Transformation category, ACC excelled due to its digital transformation strategy, which focuses on strengthening human capital through five pillars: culture, competence, leadership development, productivity, and process acceleration.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan lima strategi digitalisasi dipertegas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
11	Untuk kategori Best In-House Learning Academy, ACC unggul dalam membangun ekosistem pembelajaran yang memotivasi karyawan yang berkontribusi dalam pengembangan SDM.	For the Best In-House Learning Academy category, ACC was recognized for building a motivating learning ecosystem that supports employee development.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penyesuaian makna demi naturalitas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
12	Untuk kategori Best First-Time Manager Programme, ACC dinilai dari penerapan pendekatan "Grow from Within" dengan 99,5% pemimpin cabang berasal dari program internal.	In the Best First-Time Manager Programme category, ACC was acknowledged for its "Grow from Within" approach, with 99.5% of branch leaders promoted internally.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan detail tentang program "Grow from Within". Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 8 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=480&title=perkuat-sinergi-digitalisasi-bni-dan-acc-lakukan-kerja-sama-layanan-autopay

NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	<p>Perkuat Sinergi Digitalisasi, BNI dan ACC Lakukan Kerja Sama Layanan Autopay</p> <p>Rabu, 19 Februari 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>BNI and ACC Strengthen Digital Synergy Through Autopay Service Partnership</p> <p>Wednesday, 19 February 2025 • Astra Credit Companies</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul dimodulasi untuk headline bahasa Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
2	<p>PT Bank Negara Indonesia (Persero), Tbk. atau BNI secara resmi melakukan kerja sama dengan salah satu grup perusahaan pembiayaan dari PT Astra International, Tbk. yaitu Astra Credit Companies (ACC) yang terdiri dari PT Astra Sedaya Finance, PT Astra Auto Finance, dan PT Swadharma Bhakti Sedaya Finance terkait layanan Autopay BNI.</p>	<p>Jakarta — PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk., or BNI, officially entered into a partnership with Astra Credit Companies (ACC)—a financing group consisting of PT Astra Sedaya Finance, PT Astra Auto Finance, and PT Swadharma Bhakti Sedaya Finance—on the implementation of BNI Autopay services.</p>	<p>Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur diperjelas sesuai pola berita Inggris.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
3	<p>Kerja sama BNI dan ACC diresmikan melalui seremonial kerja sama dengan tema “Synergy for Sustainable Growth” di Gedung Grha BNI, Jakarta, Selasa (18/02/2025).</p>	<p>The partnership was inaugurated through a ceremonial event themed “Synergy for Sustainable Growth,” held at Grha BNI, Jakarta, on Tuesday (18 February 2025).</p>	<p>Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan sudut pandang untuk membuat kalimat lebih natural.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
4	<p>Seremonial kerja sama tersebut dihadiri oleh Direktur Digital and Integrated Transaction Banking BNI Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena bersama Chief Finance Officer ACC Bapak Dharmawan Phie dan Chief Operating Officer ACC Bapak Devy Santoso Jayadi.</p>	<p>The ceremony was attended by BNI Director of Digital and Integrated Transaction Banking Hussein Paolo Kartadjoemena, ACC Chief Finance Officer Dharmawan Phie, and ACC Chief Operating Officer Devy Santoso Jayadi.</p>	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama jabatan dibiarkan seperti aslinya.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>
5	<p>Turut hadir dalam acara ini, SEVP Digital Solution Retail BNI Ibu Rian Kaslan, SEVP Corporate Banking Bapak Pancaran Affendi, GM Retail Digital Product and Partnership Bapak Mesah Roni Ginting, GM International & Financial Institutions Ibu Rima Cahyani, EVP Treasury, Finance and Banking ACC Ibu Anastasia Puspa Kumala, EVP Retail Operation Ibu Jeanny Fransisca Simbolon, dan EVP Information Technology Bapak Hendry.</p>	<p>Also present were BNI SEVP Digital Solution Retail Rian Kaslan, BNI SEVP Corporate Banking Pancaran Affendi, BNI GM Retail Digital Product and Partnership Mesah Roni Ginting, BNI GM International & Financial Institutions Rima Cahyani, ACC EVP Treasury, Finance and Banking Anastasia Puspa Kumala, ACC EVP Retail Operation Jeanny Fransisca Simbolon, and ACC EVP Information Technology Hendry.</p>	<p>Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama pejabat dan jabatan dipertahankan.</p> <p>Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6	Simbolis seremonial kerja sama dilakukan secara digital oleh Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena didampingi Ibu Rian Kaslan bersama Bapak Devy Santoso Jayadi didampingi oleh Bapak Dharmawan Phie dan dilanjutkan pertukaran plakat antara Bapak Pancaran Affendi dan Ibu Anastasia Puspa Kumala.	The symbolic signing ceremony was conducted digitally by Hussein Paolo Kartadjoemena and Rian Kaslan, alongside Devy Santoso Jayadi and Dharmawan Phie, followed by an exchange of plaques between Pancaran Affendi and Anastasia Puspa Kumala.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Penataan ulang struktur seremonial. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
7	Dalam keterangannya, Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena mengungkapkan bahwa perjanjian kerja sama layanan Autopay antara BNI dan ACC memiliki tujuan strategis dalam pengembangan bisnis untuk meningkatkan layanan keuangan dan memperluas jaringan layanan keuangan yang lebih luas serta berkualitas sehingga dapat meningkatkan kepercayaan nasabah terhadap BNI dan ACC.	Hussein Paolo Kartadjoemena stated that the Autopay partnership between BNI and ACC serves a strategic purpose in expanding and improving financial services, enhancing customer convenience, and strengthening trust in both institutions.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Memiliki tujuan strategis” dimodulasi menjadi ekspresi natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	“Bagi BNI kerja sama ini selain memberikan kemudahan layanan pembayaran bagi nasabah tetapi juga mampu berperan dalam menumbuhkan ekosistem BNI melalui akuisisi nasabah baru serta dalam peningkatan transaksi,” ujar Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena.	“For BNI, this collaboration not only provides easier payment services for customers but also contributes to expanding the BNI ecosystem through new customer acquisition and increased transactions,” Hussein said.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penambahan penjelasan terkait ekosistem BNI. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena menjelaskan juga kerja sama ini merupakan bentuk komitmen BNI dalam mendukung ACC.	He added that the partnership demonstrates BNI’s commitment to supporting ACC.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penyesuaian makna demi naturalitas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	Sebelumnya BNI menyediakan channel pembayaran angsuran ACC melalui ATM dan mobile banking.	Previously, BNI provided installment payment channels for ACC through ATMs and mobile banking.	Teknik: Reduksi Penjelasan: Kalimat dipadatkan untuk efisiensi. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
11	BNI juga memberikan fasilitas kredit kepada ACC pada tahun 2023 sebesar Rp 1.000.000.000.000, - (satu triliun rupiah). “Kami meyakini kerja sama ini dapat meningkatkan sinergi antara BNI dan ACC dalam menghadapi tantangan pasar keuangan yang dinamis,” ujarnya.	BNI also extended a credit facility to ACC in 2023 worth IDR 1 trillion. “We believe this partnership will strengthen synergy between BNI and ACC in navigating the dynamic financial market,” Hussein said.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan tambahan mengenai kredit Rp 1 triliun diberikan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

12	Bapak Dharmawan Phie menyambut baik kerja sama layanan Autopay ini.	ACC CFO Dharmawan Phie welcomed the Autopay partnership	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat ditata ulang agar lebih natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
13	ACC sebagai perusahaan pembiayaan otomotif pertama yang menggunakan layanan Autopay BNI memiliki komitmen yang sama untuk memberikan layanan yang terbaik bagi setiap nasabah.	ACC, as the first automotive financing company to adopt BNI's Autopay service, shares the same commitment to delivering the best service to customers.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Kalimat dimodulasi untuk menekankan komitmen yang sama. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
14	Sebagai perusahaan pembiayaan terpercaya, ACC berusaha memberikan pelayanan yang terbaik kepada pelanggannya.	As a trusted financing company, ACC continues to strive to provide excellent service to its customers.	Teknik: Modulasi Penjelasan: "Berusaha memberikan pelayanan terbaik" dimodulasi agar natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
15	Adanya layanan terbaru Autopay BNI ini akan memudahkan pelanggan untuk membayar angsuran tanpa harus mendatangi kantor cabang ACC.	The new Autopay service allows ACC customers to make installment payments without visiting branch offices.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penekanan kemudahan pembayaran dimodulasi. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
16	"Kerja sama ini akan memberikan kesempatan bagi pelanggan ACC untuk melakukan pembayaran kewajibannya dengan menggunakan rekening BNI melalui pendaftaran Autopay pada sistem platform ACC ONE.", ujar Bapak Dharmawan Phie di sela-sela acara seremonial.	"This collaboration gives ACC customers the convenience of fulfilling their payment obligations using BNI accounts through Autopay registration on the ACC ONE system," Dharmawan Phie said during the ceremony.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Urutan informasi ditata ulang untuk kelancaran kalimat. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
17	Layanan Autopay merupakan fasilitas penerimaan dana yang disediakan oleh BNI untuk memfasilitasi pembayaran transaksi secara langsung pada situs atau aplikasi Biller dengan limit harian yang dapat diatur sesuai kebutuhan dan One-Time Password (OTP) sebagai validasi registrasi.	Autopay is a fund collection facility provided by BNI that enables direct transaction payments on biller platforms, with adjustable daily limits and One-Time Password (OTP) validation for registration.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan tambahan tentang OTP dan limit harian ditambahkan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 9 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=475&title=acc-raih-indonesia-syariah-excellent-awards-2025			
NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	ACC Raih Indonesia Syariah Excellent Awards 2025 Selasa, 04 Februari 2025	ACC Wins Indonesia Syariah Excellent Awards 2025 Tuesday, 4 February 2025	Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul dimodulasi menjadi headline bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
2	Jakarta - Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, melalui Unit Usaha Syariahnya berhasil meraih penghargaan Indonesia Syariah Excellent Awards 2025 dari The Iconomics untuk kategori Multifinance.	Jakarta — Astra Credit Companies (ACC), through its Sharia Business Unit, won the Indonesia Syariah Excellent Awards 2025 from The Iconomics in the Multifinance category.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur berita disesuaikan dengan konvensi bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
3	Penghargaan tersebut diterima langsung oleh Unit Usaha Syariah Head ACC Wisnu Wardhana pada tanggal 31 Januari 2025 bertempat di Auditorium Radio Republik Indonesia (RRI), Jl. Medan Merdeka Barat, Jakarta.	The award was received by ACC Sharia Business Unit Head Wisnu Wardhana on 31 January 2025 at the Auditorium of Radio Republik Indonesia (RRI), Medan Merdeka Barat, Jakarta.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Penempatan informasi diatur ulang. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
4	Indonesia Syariah Excellent Awards merupakan penghargaan yang diberikan oleh The Iconomics didukung oleh Axia Research dan RRI untuk perusahaan sektor-sektor utama ekonomi syariah, seperti industri halal, pembiayaan syariah, perbankan dan non perbankan syariah.	The Indonesia Syariah Excellent Awards is an event organized by The Iconomics, supported by Axia Research and RRI, recognizing companies in key sectors of the sharia economy such as halal industry players, sharia financing firms, and both banking and non-banking sharia institutions.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan sektor industri syariah diperluas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
5	Penghargaan ini diberikan sebagai dukungan untuk perusahaan-perusahaan yang berkecimpung dalam keuangan syariah.	The award aims to support companies actively contributing to the development of the sharia financial sector.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Dukungan untuk perusahaan-perusahaan” dimodulasi ke bentuk natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6	Unit Usaha Syariah Head ACC Wisnu Wardhana memberikan apresiasinya kepada seluruh pelanggan dan semua pihak yang telah mendukung operasional dan bisnis ACC Syariah.	ACC Sharia Business Unit Head Wisnu Wardhana expressed his appreciation to customers and all parties who have supported ACC Syariah's operations and business.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Perubahan gaya ujaran agar natural dalam bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
7	“Kami sangat bersyukur atas penghargaan Indonesia Syariah excellent Awards 2025 ini. Terima kasih kepada seluruh pelanggan, mitra, dan tim ACC Syariah yang telah memberikan dukungan luar biasa. Penghargaan ini bukan hanya sebuah pencapaian, tetapi juga sebuah amanah untuk terus menghadirkan solusi keuangan syariah yang terpercaya dan bernilai bagi masyarakat,” kata Wisnu usai menerima penghargaan.	“We are truly grateful for receiving the Indonesia Syariah Excellent Awards 2025. Thank you to all customers, partners, and the ACC Syariah team for their tremendous support. This recognition is not only an achievement but also a responsibility to continue delivering trusted and valuable sharia financial solutions for the community,” Wisnu said after receiving the award.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Makna “amanah” dimodulasi ke ekspresi “responsibility”. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	Para pemenang Indonesia Syariah Excellent Awards 2025 dipilih berdasarkan penilaian terhadap kinerja keuangan yang dilihat pada laporan keuangan, baik neraca keuangan (bobot 60%) serta laporan laba/rugi dan penghasilan komprehensif (bobot 40%).	Award recipients were selected based on assessments of financial performance derived from financial statements, with a weighting of 60% from balance sheets and 40% from income statements and comprehensive income.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan proporsi penilaian diperluas untuk kejelasan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	<u>Sekilas Tentang Unit Usaha Syariah ACC</u>	<u>About ACC's Sharia Business Unit</u>	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Judul subbagian dipertahankan seperti aslinya. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	Unit Usaha Syariah ACC atau dikenal dengan ACC Syariah yang hadir tahun 2012, merupakan bagian dari ACC yang telah berdiri sejak tahun 1982 bergerak di bidang pembiayaan mobil dan alat berat.	ACC's Sharia Business Unit, known as ACC Syariah and established in 2012, is part of ACC, which has operated since 1982 in automotive and heavy equipment financing.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur kalimat disesuaikan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

11	Hingga saat ini pengguna layanan produk dan layanan syariah di ACC Syariah telah mencapai lebih dari 100 ribu pelanggan.	To date, ACC Syariah has served more than 100,000 customers.	Teknik: Reduksi Penjelasan: Informasi dipadatkan tanpa mengubah makna inti. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
12	Dengan misi “ To Promote Sharia for a Better Living ”, ACC Syariah memiliki beberapa produk syariah seperti ACC Syariah Mobil, ACC Syariah Dana dan ACC Syariah Haji.	With the mission “To Promote Sharia for a Better Living,” ACC Syariah offers products such as ACC Syariah Mobil, ACC Syariah Dana, and ACC Syariah Haji.	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Nama produk syariah dipertahankan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
13	ACC Syariah sebagai bagian dari ACC memiliki jaringan yang luas meliputi 76 kantor cabang dan kantor pelayanan serta 3 kantor cabang syariah.	ACC Syariah operates through a broad network consisting of 76 branch and service offices, including three dedicated sharia branches.	Teknik: <i>Pure borrowing</i> Penjelasan: Struktur jaringan dipertahankan tanpa perubahan istilah. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
14	Dengan tersedianya lebih dari 76.000 titik pembayaran di seluruh Indonesia akan membuat pelanggan lebih mudah melakukan pembiayaan di ACC Syariah.	With more than 76,000 payment points across Indonesia, customers can conveniently access and complete their sharia financing transactions with ACC Syariah.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Struktur informasi diatur ulang untuk kelancaran. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

ARTIKEL 10 https://career.acc.co.id/berita/detail-berita?berita_id=423&title=acc-raih-indonesia-most-powerful-women-awards-2024

NO.	BSu	BSa	Hasil Analisis
1	ACC Raih Indonesia Most Powerful Women Awards 2024 Kamis, 21 November 2024	ACC Recognized at Indonesia Most Powerful Women Awards 2024 Thursday, 21 November 2024	Teknik: Modulasi Penjelasan: Judul disesuaikan agar natural dalam bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
2	Jakarta : Astra Credit Companies (ACC) meraih penghargaan Indonesia Most Powerful Women 2024 untuk kategori in <i>Encouraging Society Development and Empowerment</i> untuk Chief Human Capital Officer Astra Credit Companies Matilda Esther Rotinsulu.	Jakarta — Astra Credit Companies (ACC) received the Indonesia Most Powerful Women 2024 award in the category Encouraging Society Development and Empowerment, presented to ACC Chief Human Capital Officer Matilda Esther Rotinsulu.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Informasi diatur ulang termasuk penempatan kategori penghargaan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
3	Penghargaan ini diberikan oleh Herstory untuk mengapresiasi sosok wanita inspiratif yang berhasil memberikan perubahan yang lebih inklusif di industri profesional melalui dedikasi dan kerja kerasnya.	The award was presented by Herstory to honor inspiring women who have contributed to more inclusive advancements in the professional industry through dedication and hard work.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Penyesuaian makna untuk konteks profesional. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
4	Penghargaan diterima langsung oleh Chief Human Capital Officer Matilda Esther Rotinsulu bertempat di The Sultan Hotel & Residence Jakarta pada 12 November 2024.	The award was handed directly to Chief Human Capital Officer Matilda Esther Rotinsulu at The Sultan Hotel & Residence, Jakarta, on 12 November 2024.	Teknik: Transposisi Penjelasan: Penempatan waktu dan lokasi disusun ulang. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
5	Indonesia Most Powerful Women Awards 2024 ini merupakan penghargaan keempat yang diselenggarakan oleh Herstory untuk perempuan yang terus melakukan inovasi dan perkembangan di setiap sektor industri termasuk multifinance.	The Indonesia Most Powerful Women Awards 2024 marks the fourth annual event organized by Herstory to recognize women who continue to drive innovation and progress across various industries, including multifinance.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjelasan tambahan tentang tujuan penghargaan diberikan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
6	Peningkatan kehadiran perempuan di industri profesional menunjukkan adanya arah positif untuk mempertimbangkan perspektif mereka dalam pengambilan keputusan bisnis.	The increasing presence of women in the professional industry reflects a positive shift toward valuing diverse perspectives in business decision-making.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Kalimat disesuaikan agar lebih natural dalam konteks perkembangan perempuan. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

7	Chief Human Capital Officer Astra Credit Companies Matilda Esther Rotinsulu menyampaikan apresiasi atas penghargaan Indonesia Most Powerful Women 2024.	ACC Chief Human Capital Officer Matilda Esther Rotinsulu expressed her appreciation for receiving the Indonesia Most Powerful Women 2024 award.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Ekspresi apresiasi dimodulasi agar lebih natural. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
8	“Terima kasih kepada Herstory, penghargaan ini menunjukkan banyak kehadiran perempuan dalam kepemimpinan yang mampu berkontribusi positif dalam keberhasilan bisnis. Penghargaan ini akan memotivasi ACC untuk melanjutkan upaya dalam mendukung kesetaraan dan inklusivitas,” ujar Esther.	“Thank you, Herstory. This award reflects the growing presence of women in leadership who contribute positively to business success. This recognition motivates ACC to continue strengthening our commitment to equality and inclusivity,” Esther said.	Teknik: Modulasi Penjelasan: “Akan memotivasi” dimodulasi menjadi ekspresi natural bahasa Inggris. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
9	Indonesia Most Powerful Women Awards 2024: Resilience and Reinvention: The Journey of Powerful Women ini dilakukan penilaian dengan metode desk research kualitatif melalui analisis media monitoring melalui publikasi media mainstream, media sosial, dan publikasi perusahaan.	The Indonesia Most Powerful Women Awards 2024: Resilience and Reinvention – The Journey of Powerful Women used qualitative desk research, including media monitoring from mainstream publications, social media, and corporate reports.	Teknik: Amplifikasi Penjelasan: Penjabaran metode penilaian diperluas untuk konteks. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3
10	Indikator penilaian yang digunakan sebagai parameter meliputi inovasi, citra tokoh, proaktif dan kreatif.	Evaluation indicators included innovation, public image, proactiveness, and creativity.	Teknik: Modulasi Penjelasan: Istilah evaluasi dimodulasi ke bentuk ringkas dan jelas. Akurasi: 3 Keberterimaan: 3 Keterbacaan: 3



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Data laporan bahasa sumber

Gelar Media Gathering Jambi, ACC Beri Literasi Tentang Perusahaan Pembiayaan

Kamis, 25 September 2025 •
Astra Credit Companies

Jambi: Sebagai upaya mempererat hubungan dengan media sekaligus memberikan edukasi seputar perusahaan pembiayaan, Astra Credit Companies (ACC) menyelenggarakan Media Gathering di Jambi pada 24 September 2025.

Acara tersebut dihadiri oleh Legal Business Head Ikhsan Abdillah, Regional Retail Business Head Sumatera Adhi Ariya Sebayang, Regional Retail AR Head Sumatera Muhammad Syirodj, Branch Manager ACC Jambi Edwin Saragih, Customer Retention & Service Head Andriyadi dan AR Management Head Ridho Novaldi.

Melalui kegiatan Media Gathering ACC Jambi, ACC tidak hanya mempererat hubungan dengan jurnalis, tetapi juga menghadirkan literasi seputar produk pembiayaan dan memperkenalkan proses pembiayaan secara utuh, serta memberikan tips agar masyarakat dapat menggunakan layanan pembiayaan dengan lebih bijak, aman, dan nyaman.

Tidak hanya itu, ACC turut membagikan tips dan informasi praktis agar masyarakat dapat memanfaatkan jasa perusahaan pembiayaan dengan cara yang lebih aman, nyaman, dan bijak.

Literasi ini diharapkan mampu membantu masyarakat dalam menghindari risiko yang tidak diinginkan, sekaligus meningkatkan kesadaran akan pentingnya memilih lembaga pembiayaan yang terpercaya.

Sejalan dengan misi *To Promote Credit for A Better Living*, ACC menegaskan komitmennya untuk senantiasa membangun hubungan yang baik dengan media sebagai mitra strategis sekaligus berperan aktif dalam memberikan edukasi kepada masyarakat mengenai manfaat, peluang, dan tata kelola layanan pembiayaan yang sehat.

Branch Manager ACC Jambi Edwin Saragih mengatakan bahwa ACC berharap literasi yang diberikan kepada media dapat disampaikan kepada masyarakat.

“Kami berharap dengan literasi ini masyarakat dapat memilih perusahaan pembiayaan yang tepat dan dapat mendapatkan fasilitas pembiayaan secara aman dan nyaman yang dapat membantu meningkatkan kehidupannya”, ujar Edwin.

ACC turut menyampaikan informasi penting mengenai langkah-langkah yang dapat ditempuh apabila debitur menghadapi kendala dalam pembayaran angsuran, sehingga masyarakat maupun media dapat memahami secara utuh layanan pembiayaan yang ditawarkan sekaligus solusi yang tersedia.

Hal ini termasuk apa yang menjadi risiko hukum jika memindahtangankan kendaraan yang masih dalam masa kredit.

Untuk dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan dengan aman dan nyaman, calon debitur perlu memperhatikan beberapa hal penting.

Pastikan pengajuan kredit dilakukan sesuai dengan kebutuhan dan pilihlah paket pembiayaan yang sesuai dengan kemampuan finansial agar cicilan tetap terkendali.

Selain itu, calon debitur wajib melengkapi seluruh persyaratan kredit secara sah dan benar, serta memahami dengan baik hak dan kewajiban yang tercantum dalam perjanjian kredit.

Setelah fasilitas disetujui, debitur juga harus menjalankan kewajiban pembayaran tepat waktu agar proses pembiayaan berjalan lancar.

Jika debitur mengalami kendala dalam pembayaran angsuran kredit sebaiknya customer menghubungi kantor cabang ACC terdekat untuk dicarikan solusi yang terbaik untuk kedua belah pihak.

Saat ini juga marak kasus customer yang nekat menyembunyikan atau bahkan menjual mobilnya yang dalam masa kredit kepada orang lain ketika dia tidak dapat membayar angsuran.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Padahal tindakan ini termasuk dalam aksi penggelapan dan memiliki konsekuensi hukum pidana.
Dengan melakukan hal-hal di atas, customer akan terhindar dari masalah seperti cidera janji akibat lalai dalam membayar angsuran kredit sehingga masyarakat dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan yang diberikan perusahaan pembiayaan dengan aman dan nyaman.
<h2>Gandeng 10 Brand Otomotif, ACC Carnival Hadir di Bekasi</h2> <p>Kamis, 25 September 2025 • Astra Credit Companies</p>
Bekasi: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, menggandeng 10 brand otomotif di acara ACC Carnival Bekasi.
Pameran Otomotif ACC Carnival Bekasi yang diselenggarakan di HIVE Harapan Indah dari tanggal 20 hingga 21 September 2025 ini dibuka langsung oleh Branch Manager ACC Bekasi Raditya Anjana dan Branch Manager ACC Harapan Indah Aditya Budi.
Turut hadir pada acara tersebut Branch Manager Auto2000 Bekasi Barat Yanchie, Branch Manager Daihatsu Sales Operation Narogong Dodi Indrianto dan Regional Business Service Head Isuzu Sales Operation Frizon S. Naibaho.
ACC Carnival Bekasi yang menawarkan promo unggulan paket bunga rendah dan tenor panjang hingga 6 tahun ini juga didukung oleh OLX Mobbi, Garda Oto dan Bank Saqu yang juga menawarkan promo menarik.
ACC Danaku, produk pembiayaan multiguna dari ACC, juga tidak ketinggalan memberikan promo.
10 orang pertama yang mengajukan pembiayaan ACC Danaku akan berkesempatan mendapatkan hadiah seperti voucher belanja dan souvenir menarik lainnya yang diundi lewat <i>Spin Wheel</i> .
Bagi 100 pengunjung pertama ACC Carnival Bekasi yang mengunjungi booth ACC Danaku akan mendapatkan <i>goodybag</i> .
Branch Manager ACC Bekasi Raditya Anjana mengatakan bahwa ACC Carnival Bekasi merupakan <i>one stop shopping</i> yang bertabur promo dan acara menarik bagi masyarakat Bekasi, Harapan Indah dan sekitarnya yang ingin memiliki kendaraan impian dan juga produk-produk pembiayaan dari ACC.
“ACC bekerja sama dengan 10 brand otomotif menyelenggarakan ACC Carnival Bekasi untuk memberi kemudahan kepada masyarakat dalam memiliki kendaraan impian”, ujar Raditya di sela acara pembukaan.
ACC Carnival Bekasi juga menghadirkan acara menarik untuk keluarga seperti lomba mewarnai dan fashion show untuk anak-anak yang berhadiah jutaan rupiah.
Pengunjung akan dihibur oleh <i>live music</i> dan juga games-games menarik. Pada Hari Minggu tanggal 21 September 2025 akan diselenggarakan zumba pagi bersama.
<h3>Pameran UMKM Binaan ACC</h3>
Sejalan dengan salah satu pilar kegiatan Corporate Social Responsibility (CSR) ACC yaitu UMKM, ACC juga mengajak 3 UMKM binaan di Bekasi untuk menjual produk mereka di ACC Carnival Bekasi.
UMKM tersebut adalah Edith House, Jati Ecoprint dan Kumiko Etnik .
Edith House dan Jati Ecoprint memproduksi sepatu, baju dan aksesoris dengan teknin eco printing. Kumiko Etnik memproduksi produk crafting macrame.
Semua produk dari Edith House, Jati Ecoprint dan Kumiko Etnik dapat dibeli di booth UMKM ACC di ACC Carnival Bekasi.
<h2>Rayakan Hari Pelanggan 2025, ACC Bagi-Bagi Emas dan Diskon Angsuran</h2> <p>Kamis, 25 September 2025 Astra Credit Companies</p>
Jakarta: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, membagikan hadiah emas dan diskon potongan angsuran senilai Rp1.000.000 untuk pelanggan setianya.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Selain itu ACC juga mengadakan pemeriksaan kesehatan gratis, layanan pembersihan jamur kaca mobil serta diskon denda dan souvenir menarik.
Penyerahan hadiah emas dan diskon potongan angsuran diberikan langsung oleh Chief Operating Officer ACC Devy Santoso Jayadi didampingi oleh EVP Retention Business Vivi Elvira, EVP Retail Operation Jeanny Fransisca, Regional Retail Operation Business Head Yayan Yulianti dan Regional Retail Operation Business Head Ferry Hidayat pada tanggal 10 September 2025 di Kantor pusat ACC, Jalan TB Simatupang No. 90.
Chief Operating Officer ACC Devy Santoso mengatakan bahwa melalui momentum Hari Pelanggan Nasional 2025, ACC memberikan apresiasi istimewa kepada pelanggan setia.
“Setiap pencapaian ACC adalah hasil dari kepercayaan pelanggan yang terus mengiringi perjalanan kami.
Untuk itu, di Hari Pelanggan Nasional 2025 ini kami mempersembahkan program-program menarik sebagai bentuk nyata dari apresiasi atas kesetiaan pelanggan kami”, ujar Devy.
ACC memberikan apresiasi berupa Logam Mulia untuk pelanggan setia ACC yang memiliki pengajuan kredit terbanyak selama periode Januari hingga Juli 2025.
Selain itu untuk pelanggan dengan histori pembayaran yang baik dan mengajukan pembiayaan ACC Danaku, ACC memberikan apresiasi berupa voucher potongan angsuran Rp1.000.000.
Pelanggan yang datang langsung ke kantor cabang, ACC memberikan souvenir menarik dan juga menawarkan diskon denda maksimal 50%.
Khusus untuk pelanggan yang datang ke kantor cabang ACC TB Simatupang, ACC memberikan layanan pemeriksaan kesehatan gratis dan juga layanan pembersihan jamur kaca mobil.
ACC Raih Penghargaan Service Quality Award 2025
ACC berhasil meraih penghargaan Service Quality Award 2025 untuk kategori 4 Wheels Financing Company (Offline Service Experience) dengan predikat Diamond yang diberikan oleh Majalah Marketing dan <i>Customer Action Recognition and Reward Experience (CARRE)</i> pada 26 Agustus 2025.
Penghargaan ini merupakan salah satu bentuk komitmen ACC untuk terus berinovasi dan meningkatkan kualitas pelayanan demi kemudahan dan pengalaman terbaik pelanggan.
Service Quality Award merupakan ajang apresiasi untuk perusahaan yang berhasil memberikan layanan terbaik pada industrinya berbasis data dan riset sesuai Service Quality Index (SQI).
Penilaian dilakukan berdasarkan Perceived Service Quality (PSQ) dan Perceived Service Value (PSV) dengan beberapa indikator utama yaitu aksesibilitas layanan (<i>Service Accessibility</i>), proses layanan (<i>Service Process</i>), kualitas sumber daya manusia (<i>People</i>), dan solusi layanan (<i>Service Solution</i>).
Dalam kesempatan yang sama, ACC juga menerima Apresiasi Hari Pelanggan Nasional pada ThinkCustomer Evening.
Apresiasi ini diberikan kepada Perusahaan yang konsisten menempatkan pelanggan sebagai mitra utama dan turut aktif menyelenggarakan program dalam perayaan peringatan Hari Pelanggan.
Sinergi dengan Media Palu, ACC Perkuat Literasi Perusahaan Pembiayaan
Jumat, 29 Agustus 2025 •
Palu: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, bersinergi dengan media Palu untuk memperkuat literasi tentang aman dan nyaman memanfaatkan transaksi pembiayaan.
Literasi ini disampaikan dalam acara media gathering yang dilaksanakan pada tanggal 26 Agustus 2025 bertempat di Tanaris Coffee, Palu.
Acara tersebut dihadiri oleh Legal Business Head Ikhsan Abdillah, Regional Retail Business Head Sulawesi Erlan Gandaermaya, Branch Manager ACC Palu Indrawan, Customer Retention & Service Head Enrico Timothy, AR Management Head Ilham Maulana dan Recovery Management Head Sulawesi Asrul Azis.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Dalam media gathering tersebut, ACC tidak hanya memperkenalkan berbagai produk dan menjelaskan secara rinci proses transaksi pembiayaan, tetapi juga membekali jurnalis dengan wawasan mengenai tips kredit yang aman, nyaman, serta sesuai kebutuhan.
Lebih jauh, ACC turut menyampaikan informasi penting mengenai langkah-langkah yang dapat ditempuh apabila debitur menghadapi kendala dalam pembayaran angsuran, sehingga masyarakat maupun media dapat memahami secara utuh layanan pembiayaan yang ditawarkan sekaligus solusi yang tersedia.
Regional Retail Business Head Sulawesi Erlan Gandaermaya mengatakan bahwa ACC aktif berkolaborasi dengan media dalam meningkatkan literasi perusahaan pembiayaan kepada masyarakat.
“Media memiliki peran penting dalam menjembatani informasi yang akurat dan mudah dipahami oleh publik sehingga diharapkan dapat meningkatkan pemahaman masyarakat akan perusahaan pembiayaan sesuai dengan misi kami <i>To Promote Credit for A Better Living</i> ”, ujar Erlan di sela acara media gathering.
Untuk dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan dengan aman dan nyaman, calon debitur perlu memperhatikan beberapa hal penting.
Pastikan pengajuan kredit dilakukan sesuai dengan kebutuhan dan pilihlah paket pembiayaan yang sesuai dengan kemampuan finansial agar cicilan tetap terkendali.
Selain itu, calon debitur wajib melengkapi seluruh persyaratan kredit secara sah dan benar, serta memahami dengan baik hak dan kewajiban yang tercantum dalam perjanjian kredit.
Setelah fasilitas disetujui, debitur juga harus menjalankan kewajiban pembayaran tepat waktu agar proses pembiayaan berjalan lancar.”
Jika ada kendala dalam pembayaran angsuran kredit sebaiknya customer menghubungi kantor cabang ACC terdekat untuk dicarikan solusi yang terbaik untuk kedua belah pihak.
Saat ini juga marak kasus customer yang nekat menyembunyikan atau bahkan menjual mobilnya yang dalam masa kredit kepada orang lain ketika dia tidak dapat membayar angsuran.
Padahal tindakan ini termasuk dalam aksi penggelapan dan memiliki konsekuensi hukum pidana.
Dengan melakukan hal-hal diatas, customer akan terhindar dari masalah seperti cidera janji akibat lalai dalam membayar angsuran kredit sehingga masyarakat dapat memanfaatkan fasilitas pembiayaan yang diberikan perusahaan pembiayaan dengan aman dan nyaman.
Iduladha 1446H, ACC Bagikan Ratusan Hewan Kurban
Kamis, 12 Juni 2025 • Astra Credit Companies
Jakarta : Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, memperingati Hari Raya Iduladha 1446H dengan membagikan ratusan hewan kurban.
Acara simbolis penyerahan hewan kurban dilakukan pada tanggal 5 Juni 2025, bertempat di Kantor Pusat ACC Jalan TB Simatupang No.90, Jakarta Selatan.
Kegiatan ini dihadiri oleh Chief Human Capital Officer Fredericus Radix Wikanto, Corporate Secretary & Corporate Counsel Division Head Bagus Dwiantho, Corporate Compliance & Audit Division Head Ronggur C Saragih, Corporate Communication & ESR Division Head Riadi Prasodjo, Unit Usaha Syariah Head Wisnu Wardhana, Kepala Divisi Layanan Yayasan Amaliah Astra Ganjar Gumilar, Kepala Divisi Kemitraan Yayasan Amaliah Astra Aprinah, serta Lurah Tanjung Barat Rizki Wijaya.
Tahun ini ACC membagikan hewan kurban dengan total 1 ekor sapi dan 159 ekor domba yang akan disalurkan secara nasional disetiap titik operasional ACC.
Sebanyak 166 karyawan ACC menjadi Mudhohi atau menjadi atas nama hewan yang dikurbankan.
Chief Human Capital Officer ACC Fredericus Radix Wikanto menyampaikan bahwa penyaluran hewan kurban merupakan kegiatan rutin tahunan ACC sebagai salah satu bentuk program tanggung jawab sosial (CSR) kepada masyarakat.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<p>“Pada momen Idul Adha 1446 H, kami menebar kebahagiaan dengan menyalurkan hewan kurban pada masyarakat di seluruh area operasional perusahaan. Kegiatan ini rutin diadakan setiap tahun sebagai komitmen kami mendukung kesejahteraan masyarakat sekitar. Semoga kegiatan ini dapat membawa manfaat dan menjadi berkah bagi kita,” ujar Radix.</p>
<p>Penyerahan hewan kurban ini merupakan dukungan dana sosial syariah dari pelanggan ACC Syariah.</p>
<p>ACC bekerja sama dengan Yayasan Amaliah Astra untuk membantu menyalurkan hewan kurban kepada masyarakat di sekitar kantor ACC di seluruh Indonesia.</p>
<p>ACC Adakan Workshop Lingkungan di KBA Gedang Selirang</p> <p>Selasa, 13 Mei 2025 • Astra Credit Companies</p>
<p>Solo: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan otomotif, mengadakan Workshop Lingkungan Pemilahan Sampah untuk Anak Pecinta Lingkungan (ACIL) di Kampung Berseri Astra (KBA) Gedang Selirang, Solo.</p>
<p>Workshop yang dilakukan tanggal 23 April 2025 ini dihadiri langsung oleh Branch Manager ACC Solo Tri Anggoro Setiawan, Customer Retention & Service Head Sandra Hartono, AR Management Head Wawan Adrianto, Lurah Kauman Indrijanto Agoes Noegroho SH., M.M, Sekretaris Kelurahan yang juga menjabat sebagai Ketua ACIL Rika Pustikawati, Kasi Pembangunan sekaligus Wakil Ketua ACIL Nina Kristina dan Lokal Champion KBA Andi Wikatma.</p>
<p>Workshop Pemilahan Sampah yang diselenggarakan kali ini dipandu langsung oleh Eko Purnomo, SE—Ketua Proklim Kelurahan Sangrah RW 2 sekaligus Pegiat Pendidikan di PKBM.</p>
<p>Dalam kegiatan ini, anak-anak anggota ACIL yang berusia antara 5 hingga 15 tahun belajar mengenali dan memilah sampah organik serta non-organik.</p>
<p>Pemilahan ini penting agar sampah organik lebih mudah terurai.</p>
<p>Jika tidak dikelola dengan baik, sampah organik dapat membusuk dan menghasilkan gas metana (CH₄), yakni gas rumah kaca yang dampaknya terhadap pemanasan global jauh lebih besar dibandingkan karbon dioksida (CO₂).</p>
<p>Tri Anggoro Setiawan, Branch Manager ACC Solo, menjelaskan bahwa Workshop Lingkungan Pemilahan Sampah ini merupakan bagian dari kontribusi ACC dalam mendukung upaya Astra untuk mencapai Net Zero Scope 1 dan 2.</p>
<p>"Melalui kegiatan ini, kami mengajarkan anak-anak pecinta lingkungan di KBA Gedang Selirang untuk lebih memahami pentingnya pengelolaan sampah, agar mereka dapat berperan aktif dalam menciptakan lingkungan yang lebih baik," ujar Tri Anggoro.</p>
<p>Selain menyelenggarakan Workshop Lingkungan Pemilahan Sampah, ACC juga memberikan fasilitas tempat sampah terpisah untuk sampah organik dan non-organik di Kampung Berseri Astra Gedang Welirang.</p>
<p>Pelatihan Kader Posyandu</p>
<p>Di KBA Gedang Selirang, ACC juga mengadakan Pelatihan Kader Posyandu yang diikuti oleh 10 Kader Posyandu Indah dan 6 ibu warga Gedang Selirang beserta balitanya.</p>
<p>Dalam pelatihan ini, para kader diberikan pengetahuan tentang cara menggunakan alat ukur kesehatan dengan benar, yang dipandu oleh Astanti Hidayah, SKM, dari Bagian Promosi Kesehatan Puskesmas Gajahan.</p>
<p>ACC juga memberikan literasi keuangan yang bertujuan untuk meningkatkan pemahaman dasar terkait keuangan dan perusahaan pembiayaan.</p>
<p>Setelah pelatihan selesai, ACC memberikan bantuan kepada Posyandu Indah berupa timbangan, alat pengukur, alat pengecekan gula darah, serta Pemberian Makanan Tambahan (PMT).</p>
<p><i>Sustainability for A Better Living</i></p>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Sebagai bagian dari komitmen terhadap keberlanjutan, ACC melaksanakan lima inisiatif utama yang mendukung pengurangan jejak karbon dan pelestarian sumber daya alam.

Inisiatif tersebut meliputi pengurangan emisi gas rumah kaca, pemanfaatan energi terbarukan, pengelolaan penggunaan air tanah secara bijaksana, pengolahan limbah padat yang efisien, serta upaya untuk menjaga keselamatan dan kesehatan kerja karyawan.

ACC juga aktif dalam mendukung tujuan Astra Sustainability Aspirations 2030 dan pencapaian target Net Zero Scope 1 dan 2 yang ditetapkan oleh Astra.

ACC Borong 5 Penghargaan Employee Experience Awards 2025

Kamis, 24 April 2025

Jakarta: Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, memborong 5 penghargaan di ajang Employee Experience Awards.

ACC meraih penghargaan Best HR Digital Transformation Strategy, Best In-House Certification Programme, Best In-House Learning Academy, Best Succession Planning Strategy dan Best First-Time Manager Programme.

Penghargaan diterima langsung oleh EVP Human Capital ACC Katarina Wulandari didampingi oleh Human Capital Organization Development Head Septiani Frannita dan Human Capital Learning Management Head Roberto Sontani bertempat di Ballroom Hotel Westin Jakarta tanggal 17 April 2025.

EVP Human Capital ACC Katarina Wulandari mengatakan bahwa penghargaan Employee Experience Awards 2025 ini bukan hanya pengakuan atas kerja keras tim Human Capital ACC namun merupakan komitmen dalam membangun budaya kerja yang berorientasi pada pengembangan karyawan.

"Kami percaya bahwa sumber daya manusia adalah aset yang paling berharga dalam organisasi. Terima kasih kepada seluruh tim yang telah berjalan bersama dalam perjalanan ini. Mari kita terus tumbuh, belajar, dan berinovasi bersama." ujar Katarina usai menerima penghargaan.

Employee Experience Awards 2025 merupakan ajang apresiasi untuk organisasi yang unggul dalam menciptakan pengalaman luar biasa bagi karyawannya.

Penghargaan ini fokus pada 4 pilar utama yaitu *Leadership*, *Learning*, *Engagement*, dan *Talent Acquisition*.

Dalam Best Succession Strategy ACC dinilai pada fokus pembentukan pemimpin seimbang yang adaptif dan berorientasi pada tim.

Pada kategori HR Digital Transformation, ACC unggul karena transformasi digital ACC fokus pada penguatan SDM melalui 5 strategi yaitu budaya, kompetensi, pengembangan kader, produktivitas, dan akselerasi proses.

Untuk kategori Best In-House Learning Academy, ACC unggul dalam membangun ekosistem pembelajaran yang memotivasi karyawan yang berkontribusi dalam pengembangan SDM.

Untuk kategori Best First-Time Manager Programme, ACC dinilai dari penerapan pendekatan "Grow from Within" dengan 99,5% pemimpin cabang berasal dari program internal.

Perkuat Sinergi Digitalisasi, BNI dan ACC Lakukan Kerja Sama Layanan Autopay

Rabu, 19 Februari 2025 •

[Astra Credit Companies](#)

PT Bank Negara Indonesia (Persero), Tbk. atau BNI secara resmi melakukan kerja sama dengan salah satu grup perusahaan pembiayaan dari PT Astra International, Tbk. yaitu Astra Credit Companies (ACC) yang terdiri dari PT Astra Sedaya Finance, PT Astra Auto Finance, dan PT Swadharma Bhakti Sedaya Finance terkait layanan Autopay BNI.

Kerja sama BNI dan ACC diresmikan melalui seremonial kerja sama dengan tema "Synergy for Sustainable Growth" di Gedung Grha BNI, Jakarta, Selasa (18/02/2025).



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<p>Seremonial kerja sama tersebut dihadiri oleh Direktur Digital and Integrated Transaction Banking BNI Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena bersama Chief Finance Officer ACC Bapak Dharmawan Phie dan Chief Operating Officer ACC Bapak Devy Santoso Jayadi.</p>
<p>Turut hadir dalam acara ini, SEVP Digital Solution Retail BNI Ibu Rian Kaslan, SEVP Corporate Banking Bapak Pancaran Affendi, GM Retail Digital Product and Partnership Bapak Mesah Roni Ginting, GM International & Financial Institutions Ibu Rima Cahyani, EVP Treasury, Finance and Banking ACC Ibu Anastasia Puspa Kumala, EVP Retail Operation Ibu Jeanny Fransisca Simbolon, dan EVP Information Technology Bapak Hendry.</p>
<p>Simbolis seremonial kerja sama dilakukan secara digital oleh Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena didampingi Ibu Rian Kaslan bersama Bapak Devy Santoso Jayadi didampingi oleh Bapak Dharmawan Phie dan dilanjutkan pertukaran plakat antara Bapak Pancaran Affendi dan Ibu Anastasia Puspa Kumala.</p>
<p>Dalam keterangannya, Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena mengungkapkan bahwa perjanjian kerja sama layanan Autopay antara BNI dan ACC memiliki tujuan strategis dalam pengembangan bisnis untuk meningkatkan layanan keuangan dan memperluas jaringan layanan keuangan yang lebih luas serta berkualitas sehingga dapat meningkatkan kepercayaan nasabah terhadap BNI dan ACC.</p>
<p>“Bagi BNI kerja sama ini selain memberikan kemudahan layanan pembayaran bagi nasabah tetapi juga mampu berperan dalam menumbuhkan ekosistem BNI melalui akuisisi nasabah baru serta dalam peningkatan transaksi,” ujar Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena.</p>
<p>Bapak Hussein Paolo Kartadjoemena menjelaskan juga kerja sama ini merupakan bentuk komitmen BNI dalam mendukung ACC.</p>
<p>Sebelumnya BNI menyediakan channel pembayaran angsuran ACC melalui ATM dan mobile banking.</p>
<p>BNI juga memberikan fasilitas kredit kepada ACC pada tahun 2023 sebesar Rp 1.000.000.000.000, - (satu triliun rupiah). “Kami meyakini kerja sama ini dapat meningkatkan sinergi antara BNI dan ACC dalam menghadapi tantangan pasar keuangan yang dinamis,” ujarnya.</p>
<p>Bapak Dharmawan Phie menyambut baik kerja sama layanan Autopay ini.</p>
<p>ACC sebagai perusahaan pembiayaan otomotif pertama yang menggunakan layanan Autopay BNI memiliki komitmen yang sama untuk memberikan layanan yang terbaik bagi setiap nasabah.</p>
<p>Sebagai perusahaan pembiayaan terpercaya, ACC berusaha memberikan pelayanan yang terbaik kepada pelanggannya.</p>
<p>Adanya layanan terbaru Autopay BNI ini akan memudahkan pelanggan untuk membayar angsuran tanpa harus mendatangi kantor cabang ACC.</p>
<p>“Kerja sama ini akan memberikan kesempatan bagi pelanggan ACC untuk melakukan pembayaran kewajibannya dengan menggunakan rekening BNI melalui pendaftaran Autopay pada sistem platform ACC ONE.”, ujar Bapak Dharmawan Phie di sela-sela acara seremonial.</p>
<p>Layanan Autopay merupakan fasilitas penerimaan dana yang disediakan oleh BNI untuk memfasilitasi pembayaran transaksi secara langsung pada situs atau aplikasi Biller dengan limit harian yang dapat diatur sesuai kebutuhan dan One-Time Password (OTP) sebagai validasi registrasi.</p>
<h2>ACC Raih Indonesia Syariah Excellent Awards 2025</h2> <p>Selasa, 04 Februari 2025</p>
<p>Jakarta - Astra Credit Companies (ACC), grup perusahaan pembiayaan, melalui Unit Usaha Syariahnya berhasil meraih penghargaan Indonesia Syariah Excellent Awards 2025 dari The Economics untuk kategori Multifinance.</p>
<p>Penghargaan tersebut diterima langsung oleh Unit Usaha Syariah Head ACC Wisnu Wardhana pada tanggal 31 Januari 2025 bertempat di Auditorium Radio Republik Indonesia (RRI), Jl. Medan Merdeka Barat, Jakarta.</p>
<p>Indonesia Syariah Excellent Awards merupakan penghargaan yang diberikan oleh The Economics didukung oleh Axia Research dan RRI untuk perusahaan sektor-sektor utama ekonomi syariah, seperti industri halal, pembiayaan syariah, perbankan dan non perbankan syariah.</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Penghargaan ini diberikan sebagai dukungan untuk perusahaan-perusahaan yang berkecimpung dalam keuangan syariah.
Unit Usaha Syariah Head ACC Wisnu Wardhana memberikan apresiasinya kepada seluruh pelanggan dan semua pihak yang telah mendukung operasional dan bisnis ACC Syariah.
“Kami sangat bersyukur atas penghargaan Indonesia Syariah excellent Awards 2025 ini. Terima kasih kepada seluruh pelanggan, mitra, dan tim ACC Syariah yang telah memberikan dukungan luar biasa. Penghargaan ini bukan hanya sebuah pencapaian, tetapi juga sebuah amanah untuk terus menghadirkan solusi keuangan syariah yang terpercaya dan bernilai bagi masyarakat,” kata Wisnu usai menerima penghargaan.
Para pemenang Indonesia Syariah Excellent Awards 2025 dipilih berdasarkan penilaian terhadap kinerja keuangan yang dilihat pada laporan keuangan, baik neraca keuangan (bobot 60%) serta laporan laba/rugi dan penghasilan komprehensif (bobot 40%).
Sekilas Tentang Unit Usaha Syariah ACC
Unit Usaha Syariah ACC atau dikenal dengan ACC Syariah yang hadir tahun 2012, merupakan bagian dari ACC yang telah berdiri sejak tahun 1982 bergerak di bidang pembiayaan mobil dan alat berat.
Hingga saat ini pengguna layanan produk dan layanan syariah di ACC Syariah telah mencapai lebih dari 100 ribu pelanggan.
Dengan misi “ To Promote Sharia for a Better Living ”, ACC Syariah memiliki beberapa produk syariah seperti ACC Syariah Mobil, ACC Syariah Dana dan ACC Syariah Haji.
ACC Syariah sebagai bagian dari ACC memiliki jaringan yang luas meliputi 76 kantor cabang dan kantor pelayanan serta 3 kantor cabang syariah.
Dengan tersedianya lebih dari 76.000 titik pembayaran di seluruh Indonesia akan membuat pelanggan lebih mudah melakukan pembiayaan di ACC Syariah.
ACC Raih Indonesia Most Powerful Women Awards 2024
Kamis, 21 November 2024
Jakarta : Astra Credit Companies (ACC) meraih penghargaan Indonesia Most Powerful Women 2024 untuk kategori in <i>Encouraging Society Development and Empowerment</i> untuk Chief Human Capital Officer Astra Credit Companies Matilda Esther Rotinsulu.
Penghargaan ini diberikan oleh Herstory untuk mengapresiasi sosok wanita inspiratif yang berhasil memberikan perubahan yang lebih inklusif di industri profesional melalui dedikasi dan kerja kerasnya.
Penghargaan diterima langsung oleh Chief Human Capital Officer Matilda Esther Rotinsulu bertempat di The Sultan Hotel & Residence Jakarta pada 12 November 2024.
Indonesia Most Powerful Women Awards 2024 ini merupakan penghargaan keempat yang diselenggarakan oleh Herstory untuk perempuan yang terus melakukan inovasi dan perkembangan di setiap sektor industri termasuk multifinance.
Peningkatan kehadiran perempuan di industri profesional menunjukkan adanya arah positif untuk mempertimbangkan perspektif mereka dalam pengambilan keputusan bisnis.
Chief Human Capital Officer Astra Credit Companies Matilda Esther Rotinsulu menyampaikan apresiasinya atas penghargaan Indonesia Most Powerful Women 2024.
“Terima kasih kepada Herstory, penghargaan ini menunjukkan banyak kehadiran perempuan dalam kepemimpinan yang mampu berkontribusi positif dalam keberhasilan bisnis. Penghargaan ini akan memotivasi ACC untuk melanjutkan upaya dalam mendukung kesetaraan dan inklusivitas,” ujar Esther.
Indonesia Most Powerful Women Awards 2024: Resilience and Reinvention: The Journey of Powerful Women ini dilakukan penilaian dengan metode desk research kualitatif melalui analisis media monitoring melalui publikasi media mainstream, media sosial, dan publikasi perusahaan.
Indikator penilaian yang digunakan sebagai parameter meliputi inovasi, citra tokoh, proaktif dan kreatif.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Surat Keterangan Penerimaan Program Magang



No : 0780/HCRM/IX/2025

Jakarta, 1 September 2025

Kepada Yth,
POLITEKNIK NEGRI JAKARTA

Perihal : Surat Keterangan PENERIMAAN Program Magang

Dengan hormat,

Dengan surat ini, kami menyatakan bahwa data mahasiswa yang terlampir telah **DITERIMA** melakukan Program Magang di Astra Credit Companies.

Nama	Jurusan	Durasi Magang	Departemen	Posisi
TALTHA AMELIA	ADMINISTRASI NIAGA	15 Agustus – 15 November 2025	MULTIGUNA	CUSTOMER RETENTION CANVASSING INTERNSHIP – CABANG PONDOK CABE

Demikian pemberitahuan kami, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Hormat kami,

Amanda Cornelia Rombot
HC Recruitment Management Head



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN
TEKNOLOGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA**

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021)7863534,
7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

**LOG BOOK BIMBINGAN PKL
(pembimbing industri)**

1. Nama Perusahaan/Industri : Astra Credit Companies cabang Pondok Cabe
2. Alamat : Jl. Pondok Cabe Raya No. 99, Pondok Cabe
Iilir, Pamulang, Tangerang Selatan, Banten
3. Judul PKL : Penerjemahan Teks Jurnalistik pada Artikel di
Perusahaan Astra Credit Companies
4. Nama pembimbing industri : Didik Eka Daya

No.	Hari/Tanggal	Aktivitas yang dilakukan	Tanda tangan
1	15 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Perkenalan dengan lingkungan kerja • Mempelajari produk ACC • Mempelajari alur kerja canvassing 	
2	16 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Mempelajari produk ACC • Mempelajari alur kerja canvassing 	
3	18 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
4	19 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	

Hak Cipta :









1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta









5	20 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
6	21 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
7	22 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
8	23 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
9	25 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
10	26 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
11	27 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
12	28 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta









		pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC.	
13	29 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
14	30 Agustus 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mendokumentasikan hasil canvassing berupa data pelanggan, tanggapan pelanggan terhadap penawaran, dan respons terhadap layanan ACC. 	
15	1 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
16	2 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
17	3 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
18	4 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
19	6 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
20	8 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

21	9 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
22	10 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
23	11 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
24	12 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
25	13 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
26	15 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
27	16 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
28	17 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
29	18 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		data, lalu meneruskannya ke tim terkait.	
30	19 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
31	20 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
32	22 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. 	
33	23 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
34	24 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
35	25 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mempelajari teori jurnalistik yang diterapkan di ACC. 	
36	26 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. • Mempelajari teori jurnalistik yang diterapkan di ACC. 	
37	27 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mempelajari teori jurnalistik yang diterapkan di ACC. 	
38	29 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

39	30 September 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
40	1 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
41	2 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
42	3 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
43	4 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
44	6 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
45	7 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
46	8 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
47	9 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		data, lalu meneruskannya ke tim terkait.	
48	10 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
49	11 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
50	13 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
51	14 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
52	15 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
53	16 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
54	17 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
55	18 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
56	20 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

57	21 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
58	22 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
59	23 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
60	24 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
61	25 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan informasi terkait angsuran, jatuh tempo, dan penawaran pembiayaan yang relevan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
62	27 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
63	28 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
64	29 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. • Mengidentifikasi kendala pelanggan, misalnya kemampuan bayar atau perubahan data, lalu meneruskannya ke tim terkait. 	
65	30 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumikan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

66	31 Oktober 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
67	1 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
68	3 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
69	4 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
70	5 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
71	6 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
72	7 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
73	8 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
74	10 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
75	11 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
76	12 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

77	13 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
78	14 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	
79	15 November 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Menerjemahkan 1 artikel berita di website ACC Career. • Melakukan follow-up via chat atau telepon kepada pelanggan yang membutuhkan informasi tambahan. 	

Tangerang Selatan, 18 November 2025

Supervisor Perusahaan,



Didik Eka Daya

NIP. 20181

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HASIL EVALUASI

(Pembimbing Perusahaan/Industri)

Nama Mahasiswa : TALTHA AMELIA
 NIM : 2208411009
 Judul PKL : PENERJEMAHAN TEKS JURNALISTIK PADA ARTIKEL DI
 PERUSAHAAN ASTRA CREDIT COMPANIES

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	20
2	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	20
3	Kerja Sama	10-20	19
4	Kedisiplinan	10-20	19
5	Etika	10-20	20
Total Nilai (A)			98

Tangerang, 17 November 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri,

(Didik Eka Daya)

NIP: 20181

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1.
2.
3.



Form Bimbingan PKL



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN
TEKNOLOGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon
(021)7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035

Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting

Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL*
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

JUDUL PKL: PENERJEMAHAN TEKS JURNALISTIK PADA ARTIKEL DI
PERUSAHAAN ASTRA CREDIT COMPANIES

No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Kamis, 18 September 2025	Pengantar PKL	
2	Rabu, 29 Oktober 2025	Bab 1 & bab 2	
3	Rabu, 19 November 2025	Bab 1, 2, 3	
4	Jumat, 21 November 2025	Bab 1, 2, 3, 4	
5	Jumat, 5 Desember 2025	Revisi Bab 1, 2, 3, 4	
6	Kamis, 11 Desember 2025	Penyempurnaan laporan PKL	
7	Senin, 15 Desember 2025	Finalisasi laporan	

Depok, 15 Desember 2025
Pembimbing,

Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.
 NIP. 196201291988111001

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta